

Front Load Clothes Washer

Lavadora de Ropa Carga Frontal



User Manual
Model # HBF1055TVE

Guide de l'Utilisateur
Modèle # HBF1055TVE

Manual del Usuario
Para Modelo de # HBF1055TVE

Haier[®]

Quality · Innovation · Style

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. **Read all instructions before using the appliance.**
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. This appliance must be properly installed in accordance with the **installation instructions** (see pages 7-11).
4. Replace immediately worn power cords and loose plugs/power outlets.
5. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door.
6. Do not operate your appliance in the presence of explosive fumes.
7. Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode.
8. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents or other flammables or explosive substances to the washer. These substances give off vapors that could ignite or explode.
9. Do not reach into the appliance if the tub or agitator is moving.
10. Do not tamper with controls.
11. To reduce risk of injury do not allow children to play in or on the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
12. Do not install or store this appliance where it will be exposed to the weather.
13. Hydrogen gas may be produced if the water heater has not been used in more than 2 weeks. This could be explosive and can explode under certain circumstances. If this is the case, before using this appliance turn on all the hot faucets and let the hot water run for a few minutes. This will let the trapped hydrogen escape. During this process do not turn on an electric appliance, smoke, light a match/lighter or use a flame to avoid an accident, as hydrogen gas is flammable and can explode.
14. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Warning – Improper connections of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old appliance, take off the door so that children may not easily get trapped inside.

Thank you for purchasing our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your washer.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the washer.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

ELECTRICAL CONNECTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounded plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.

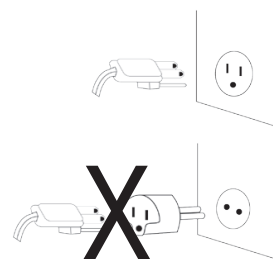


- Improper use of the plug can result in a risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

Wiring Requirements:

- This appliance must be plugged into at least 15 AMP 120 VOLT, 60 HZ GROUNDED OUTLET.

Note: Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three-prong outlet.



Extension Cords:

We do not recommend that you use an extension cord.



Power Interruptions

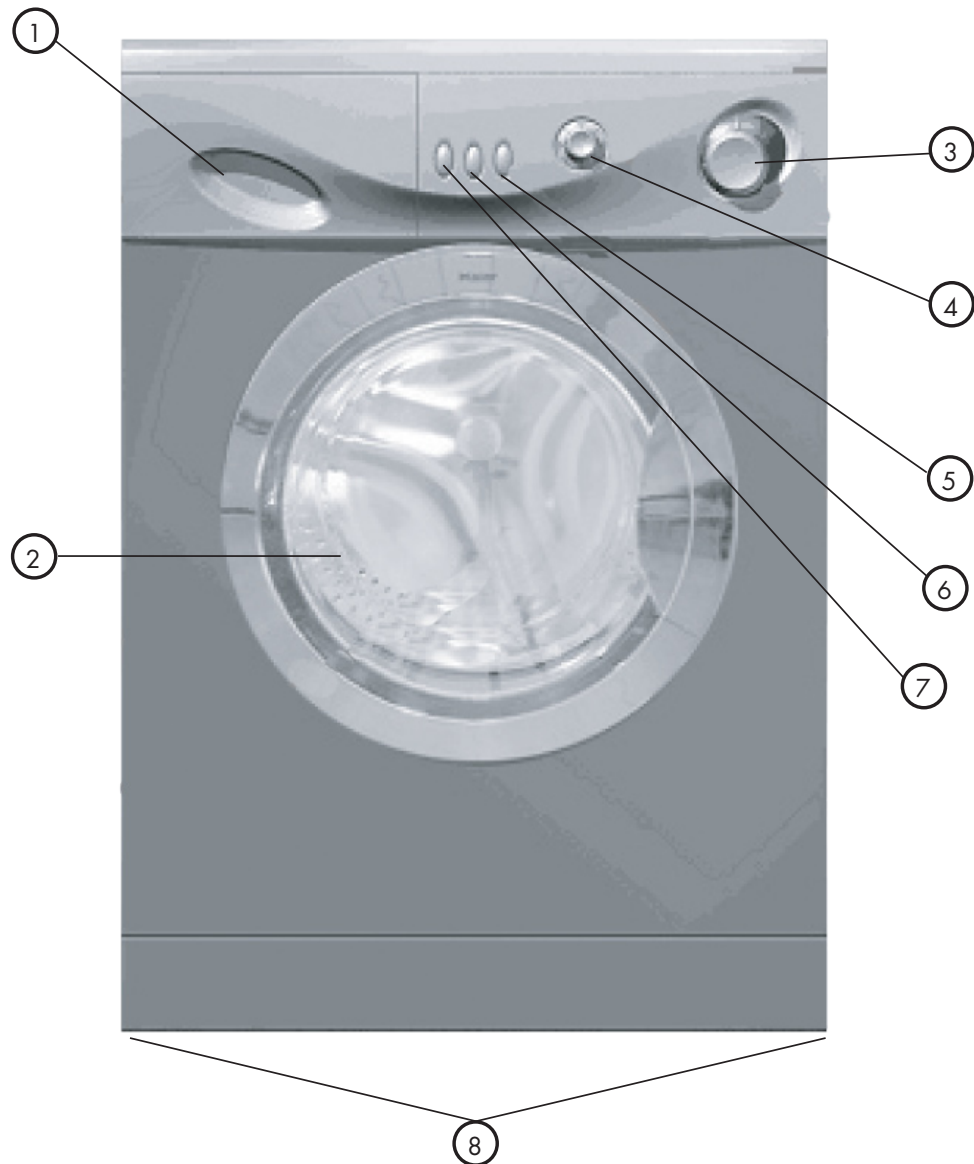
Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored re-plug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, clean washer before using it again. For details see "other functions" - "Power-Off memory function" Page 18.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	1
GROUNDING INSTRUCTIONS	2
ELECTRICAL CONNECTING	3
PARTS AND FEATURES	5
Front.....	5
Back.....	6
INSTALLATION INSTRUCTIONS	7
Tools and Materials Required.....	7
Unpacking Your Washer	8
Installation.....	10
OPERATIONAL INSTRUCTIONS	12
Control Panel	12
Program Selection	14
Loading	16
Proper Use of Dispenser	16
Washing Methods.....	17
Normal Operating Sounds.....	18
CARE AND CLEANING GUIDE	19
Cleaning and Maintenance.....	19
Moving and Vacationing	20
Storage of Your Washer.....	20
Troubleshooting	21
Technical Specification	23
Warranty	24

PARTS AND FEATURES

Front

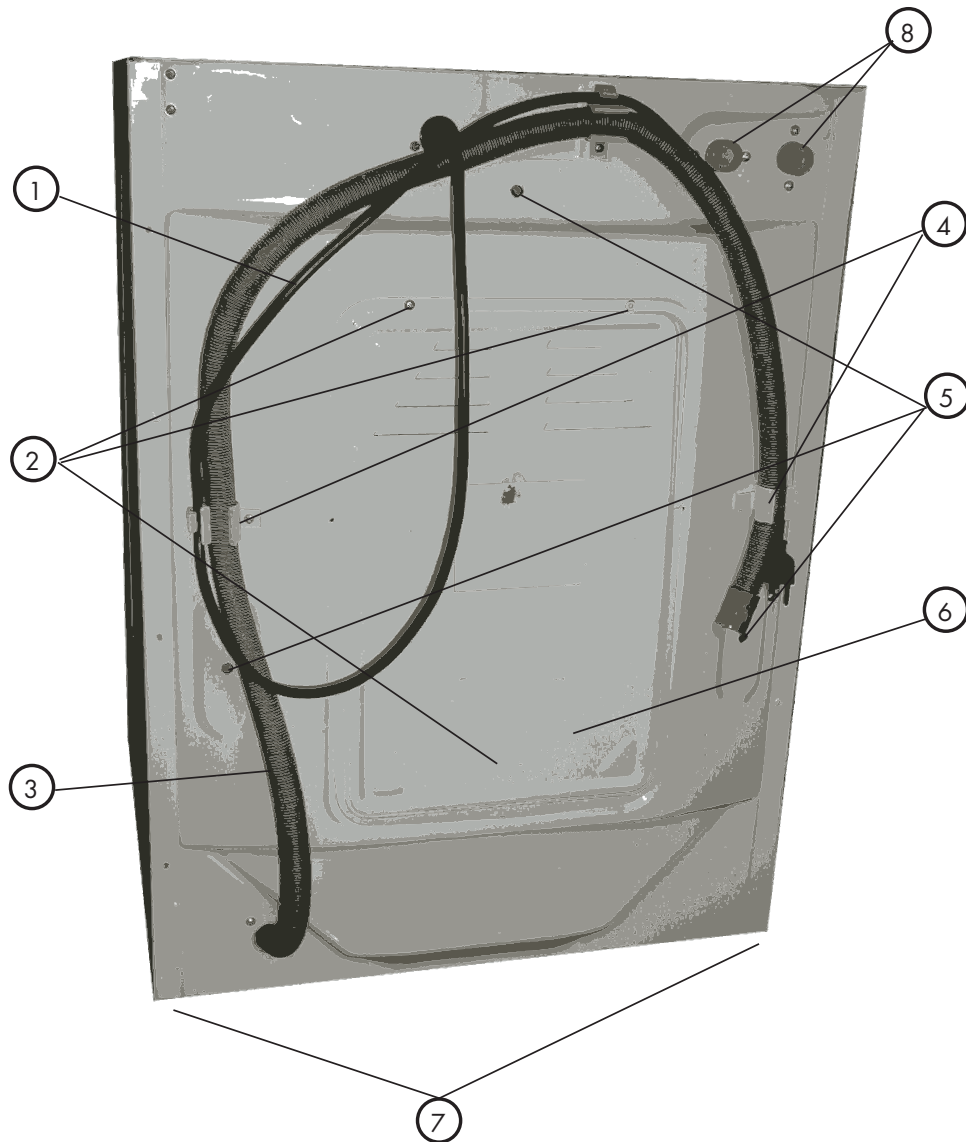


1. Detergent / Softener Dispenser
2. See-through Glass Door
3. Cycle Selector Knob
4. Spin Speed Selector Knob

5. Operation Button (Pause / Start)
6. Extra Rinse Button
7. Extended Spin Bottom
8. Adjustable Leveling Legs
(Not Shown)

PARTS AND FEATURES

Back



1. Power Supply Cord
2. Back Plate Screw (3)
3. Drainage Hose
4. Drainage Hose Clip (3)
5. Transportation Bolt (3)

6. Back Plate
7. Adjustable Leveling Legs
(Not Shown)
8. Valve (Hot and Cold)

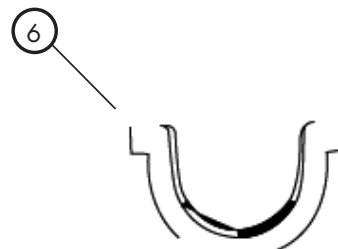
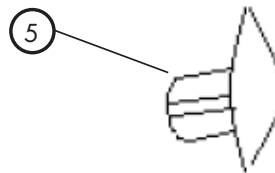
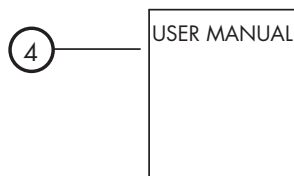
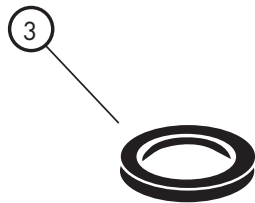
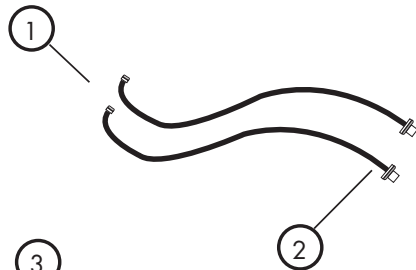
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tools and Materials Required

You will need to have the following tools to help you in the installation of your washer:

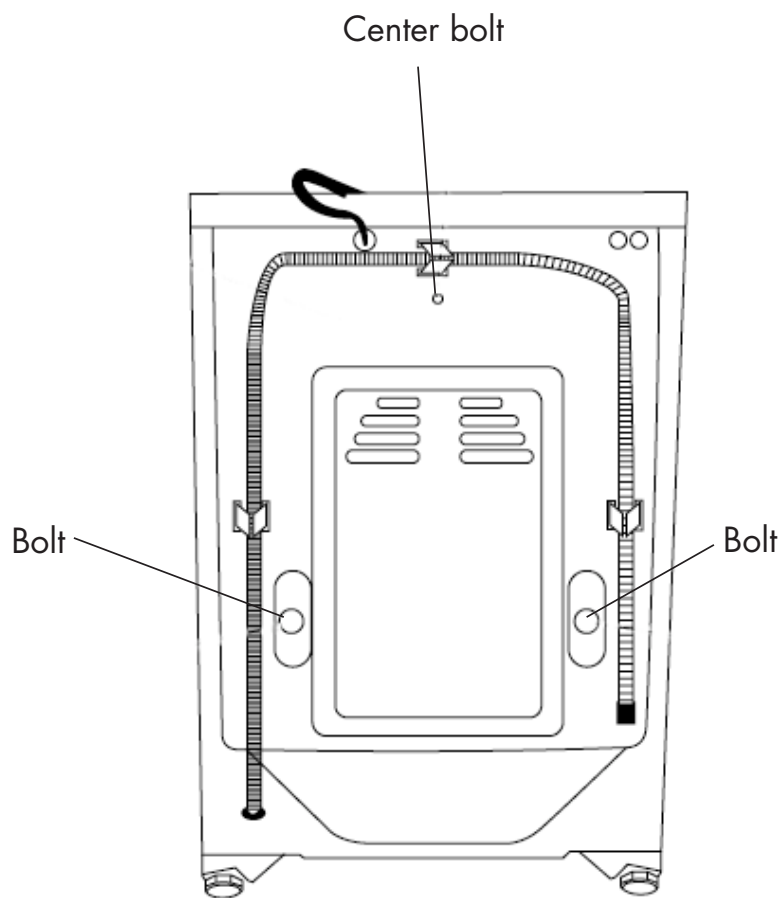
- Scissors
- Standard Screwdriver
- Pliers
- Wrench
- Tape Measure
- Gloves
- Level

Accessories Supplied	Quantity
1. Hot & Cold Water Inlet Hoses	2
2. Pressure Regulator (Attached to Hot & Cold Water Inlet Hoses)	2
3. Flat Water Inlet Hose Washers (Installed in each end of water inlet hoses)	4
4. Use & Care Guide (Not Shown)	1
5. Plastic Plugs to cover transportation bolt holes	3
6. Goose Neck	1



Unpacking Your Appliance

- Remove all packing materials including transportation bolts.
- Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before using the washer.
- Transportation Bolts must be removed before using the machine. Once removed, save them so when moving you can reinstall to protect the machine from damage during shipping.
- Water inlet hoses and other accessories are packed and placed in the drum.



- As shown in figure 1, remove all the packing materials (including the foam base).

Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is a normal phenomenon resulting from water tests in the factory.

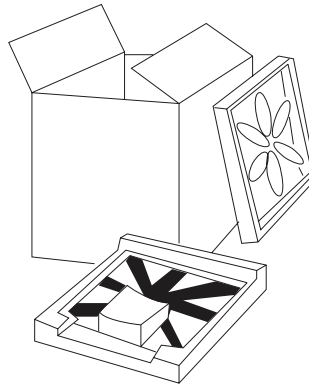
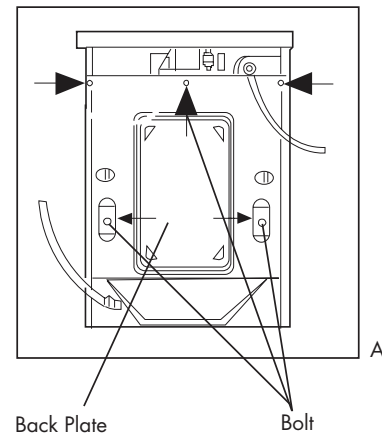


Fig. 1



- Remove three transportation bolts as shown in figure 2A. The bolts protect the appliance from shock during transportation. The steps below should be followed before using the appliance:

1. Remove the back plate of the washing machine. To remove this you must remove three screws holding the panel.
2. Remove the three bolts from the rear of the washing machine. Then remove the rubber hose which are behind the transportation bolts inside the unit.
3. Reinstall the back plate.
4. Fill the holes left by the bolts with plastic plugs. (Attention: The bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use.) (Fig. 2B)



Back Plate

Bolt

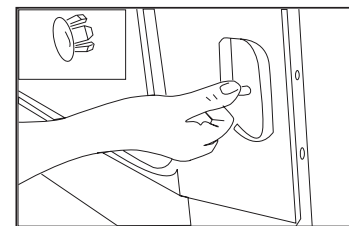


Fig. 2

- Leveling the washing machine: There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in figure 3, so that it is level.
- Leveling legs can be adjusted by turning them counterclockwise to raise your washer or clockwise to lower your washer.

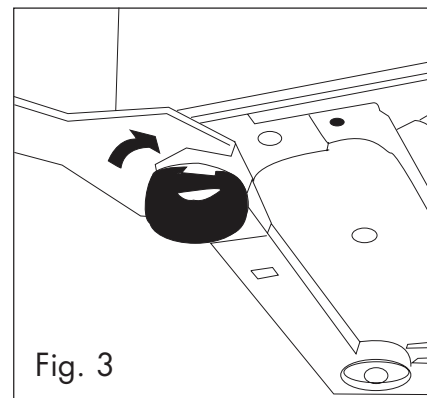


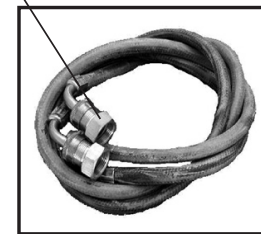
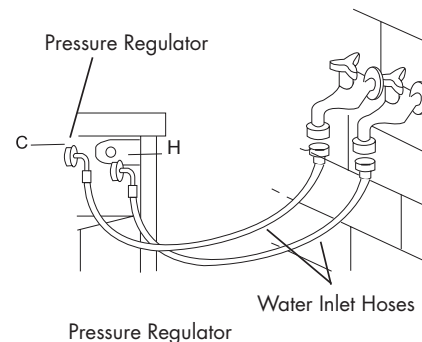
Fig. 3

INSTALLATION

Connection of water inlet hose and washing machine

- Connect the straight coupling of the inlet hose to the water tap and make sure to tighten it.
- Install the pressure regulator to each inlet valves of the unit. Make sure the flat rubber washer is placed in the pressure regulator.
- Connect the elbow coupling of the inlet hose to the valve and make sure to tighten it.

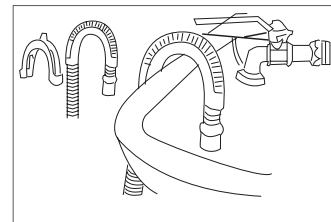
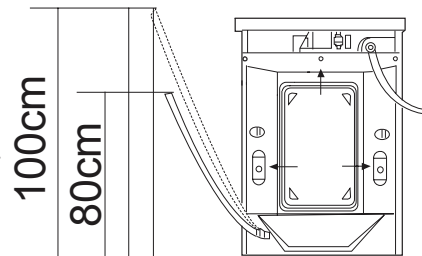
- Note:**
- Please be sure that the COLD inlet hose is connected with the valve for cold water (marked with "C").
 - Please be sure that the HOT inlet hose is connected with the valve for hot water (marked with "H").



- Note:** A flat rubber washer must be present inside each end of the inlet hoses. Over tightening may cause damage to the valve.

Water Drainage Hose

- The height of the pipe for the water drainage hose should be between 2'6" to 3'3". The water drain hose must be securely placed on the clip on the back of the washing machine.
- Use the water drainage support (gooseneck) supplied as an accessory for proper installation. If the water drain hose needs to be extended, it should not be extended more than 8'2". (Longer extension will result in concurrent water inflow and outflow.) The diameter of the extension hose should be the same as the original hose.



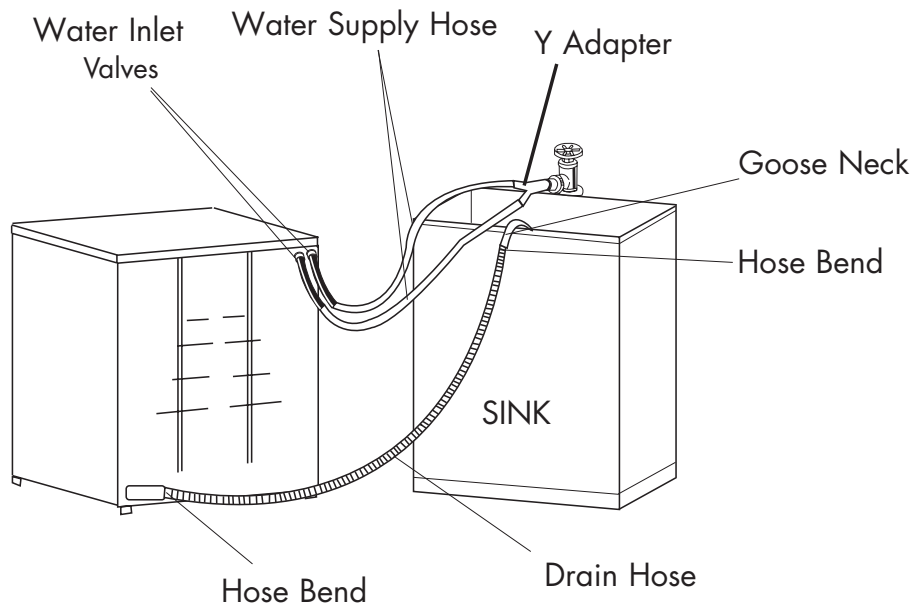
- Caution:** Water drainage hose must not be immersed in water. The original and extension hoses should be tightly connected.

Power Supply

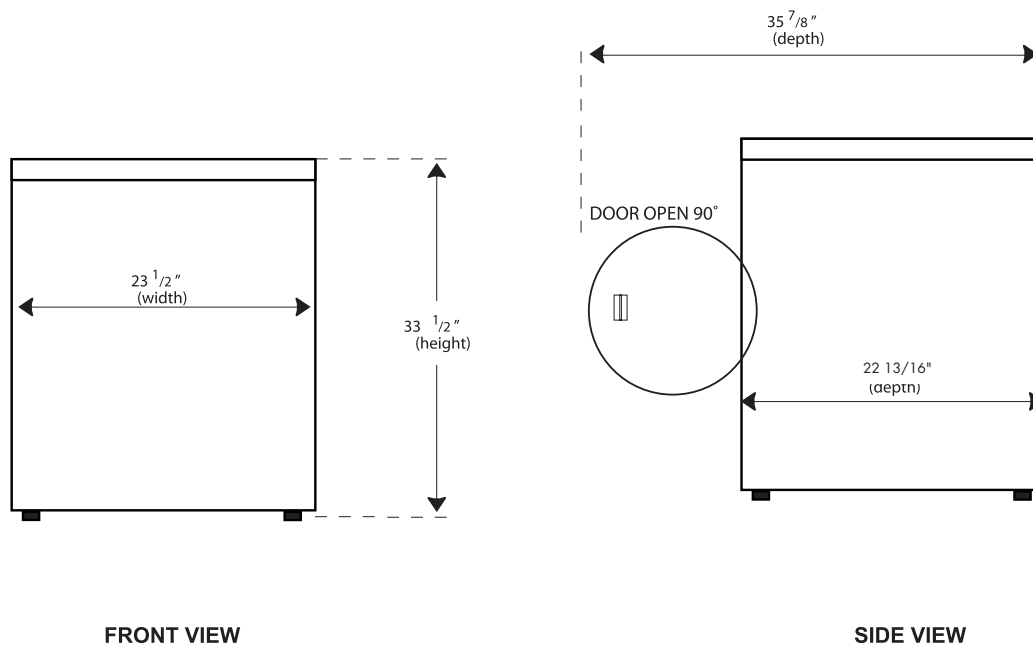
- Unit should be connected to a regular 120V~60 Hz 15A grounded outlet. Make sure local city codes are followed.

Y Adapter Connection

Note: "Y Adapter" shown in below figure is only for illustration. It is not provided in the box as an accessory. If you need to utilize this type of hookup, you can purchase a "Y Adapter" from your nearest hardware store.



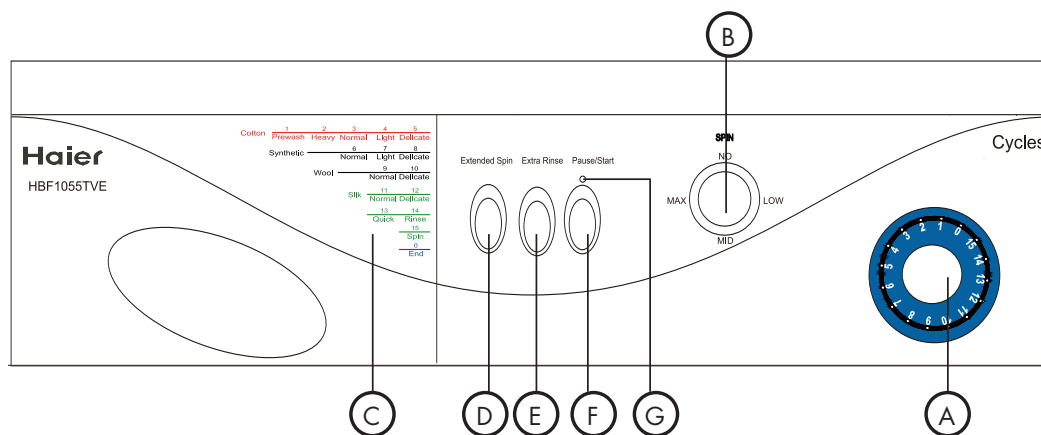
Unit Dimensions



OPERATIONAL INSTRUCTIONS

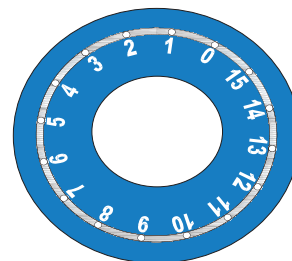
Warning - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.

Control Panel



A. Washing Program

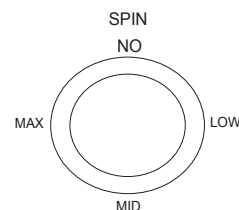
To set the desired wash program, turn the knob to "0" first. This will reset the timer. Then select a program from the list on the detergent dispenser. Now press the "Pause/Start" button to start operation.



B. Spin Speed Selection Knob

By turning this knob, the required spinning speed can be selected.

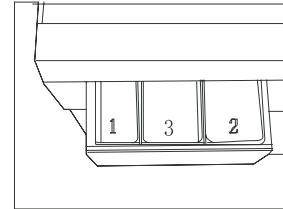
The maximum speed will vary when a different program is selected.



C. Detergent Distributor

Program descriptions are printed on the handle of the detergent distributor. There are three detergent compartments numbered 1, 2, 3.

- 1: Pre-washing detergent
- 2: Detergent
- 3: Softening agent



D. Extended Spin Button

Activate this function by pressing this button. This option could be used for heavy fabrics or special care items. Adding spin time will lead to removal of excess water to shorten the dry cycle thus saving energy.

E. Extra Rinse Button

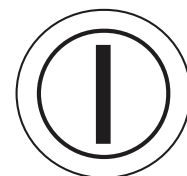
By pressing this button, an additional rinse operation will be activated before the spin cycle is reached.

F. Pause/Start Button

After a program and spin speed are selected, press this button to begin wash. During a wash cycle, press this button to pause operation. Press again to resume operation.

G. Door Light

The light will illuminate when the door is locked.



PROGRAM SELECTION

Program Setting		Laundry	Water Temperature	Detergent			
				Comp. 1 Prewash Detergent	Comp. 2 Detergent	Comp. 3 Softener	
Cotton	1	Prewash	Very Heavy Soil	Hot	★	★	○
	2	Heavy	Heavy Soil	Hot	✗	★	○
	3	Normal	Soiled Cotton	Warm	✗	★	○
	4	Light	Non-fade and medium soiled cotton	Warm	✗	★	○
	5	Delicate	Fading and medium soiled cotton	Cold	✗	★	○
Synthetic	6	Normal	Non-fade heavily soiled synthetic fiber	Warm	✗	★	○
	7	Light	Non-fade and medium soiled synthetic fiber	Cold	✗	★	○
	8	Delicate	Fading and medium soiled synthetic fiber	Cold	✗	★	○
Wool	9	Normal	Non-fade heavily soiled woolen fabrics	Cold	✗	★	○
	10	Delicate	Fading and Medium soiled woolen fabrics	Cold	✗	★	○
Silk	11	Normal	Non-fade heavily soiled silk fabrics	Cold	✗	★	○
	12	Delicate	Fading and medium soiled silk fabrics	Cold	✗	★	○
	13	Quick	Medium-soiled laundry	Cold	✗	★	○
	14	Rinse		Cold	✗	✗	○
	15	Spin		*	✗	✗	✗
	0	End	Turn the program knob at "0" position and turn off the power. The wash program ends and the washing machine stops operation.				

Nota: "★" Means liquid detergent can be added when necessary.
 "○" Means softener can be added when necessary.
 "✗" Means no detergent can be added.

Important: When prewash detergent is added in compartment 1, do not add detergent in compartment 2.

Cotton Cycle:

Pre-Wash Cycle: The purpose of this cycle is that if you want to pre-wash heavily soiled clothes before the actual wash cycle begins. This cycle is configured in such a manner that it will go through Normal, Light, Delicate wash cycles time mode including rinse and spin cycles automatically to complete the wash. The total time for this cycle is approximately 125 minutes when selected. Do not use liquid detergent in this cycle.

Heavy Wash Cycle: This cycle is used for washing heavy duty items, such as pants & other heavy clothes. Here water will be hot during the process to clean clothes. The total time for this cycle is approximately 106 minutes long when selected.

Normal Wash Cycle: This is used for work & play, household linens, normal to lightly soiled and cotton clothes. This cycle is approximately 96 minutes.

Light Wash Cycle: This is used for a small load of lightly soiled items that needs to be washed quickly. This cycle is approximately 90 minutes.

Delicate Wash Cycle: This is also used for small load of lightly soiled items that needs to be washed quickly. This cycle is approximately 80 minutes.

Synthetics Cycle:

Normal Wash Cycle: This cycle is used for soiled permanent press, silks, woolens, nylon and acrylic fabrics. This cycle is approximately 90 minutes.

Light Wash Cycle: This is used for a small load of lightly soiled items that needs to be washed quickly. This cycle is approximately 80 minutes.

Delicate Wash Cycle: This cycle is same as quick wash cycle except the time difference. This cycle is approximately 70 minutes.

Wool Cycle:

Normal Wash Cycle: This cycle is used for delicate fabrics that are often washed by hand. This cycle is approximately 70 minutes.

Delicate Wash Cycle: This cycle is used for small loads of lightly soiled items that need to be washed quickly. This cycle is approximately 60 minutes long.

Silk Cycle:

Normal Wash Cycle: This cycle is used for household linens and normal to lightly soiled silk clothes. The total time for this cycle is approximately 60 minutes long.

Delicate Wash Cycle: Use this cycle for lightly soiled and delicate silk clothes that need washing. Total time for this cycle is approximately 50 minutes long.

Quick Cycle: This cycle is used for small loads of lightly soiled items. This cycle is approximately 36 minutes long.

Note: If the Spin Cycle is at "OFF" position before starting a cycle, the machine will automatically switch to drain and shut off.

Loading

- Load each item loosely.
- Separate the white and colored clothes. Separate heavy clothes from light clothes.
- Carefully check all pockets and cuffs for small items. They can easily slide into the tub and damage the tub.
- Pre-treat all stains and heavily soiled areas for best results.
- Do not overload your washer.
- Close the door properly after loading clothes.

Proper Use of Dispenser

The detergent/softener dispenser is located on the upper left corner of the washer. Open the dispenser by pulling it out. You will see that there are three compartments.

1. Prewashing Detergent
2. Detergent
3. Softening Agent

Proper Use of Fabric Softener:

- Pour liquid fabric softener into compartment as recommended by the manufacturer.
- Do not exceed the level in the compartment to avoid overflow.

Warning: • Never pour fabric softener directly onto clothes because it will stain your clothes or you may get spots on your clothes.

- Do not use powder form of softener into dispenser, or it will clog up the dispenser. This dispenser is only designed for liquid form.

Proper Use of Detergent:

When pre-wash cycle is selected do not use liquid detergent.

Low-Sudsing detergent is recommended for front load style washers. This type of detergent prevents damage to your washing machine, which may be caused by excess amount of suds entering the condensing compartment.

Note: You can use less or more detergent depending on the size of the load, water type in your area whether it is soft or hard and whether the clothes are heavily soiled or lightly soiled. Besides the performance of the washing machine, the quality of the detergent also effects the washing result.

WASHING METHODS

Washing Program Setting

To set the desired wash program, turn the knob to "0" first. This will reset the timer. Then select a program from the list on the detergent dispenser. Now press the "Pause/Start" button to start operation.

Caution: If you want to choose another program, first turn project knob to "0", then turn off the power. Now set the program knob to the desired setting.

End

Wait 2-3 minutes after the washing process is finished. Open the door to take out the laundry.

Caution: When the washing program finishes, the door lock light will blink. Only then can the door be opened.

Additional Information

Energy and Water Saving During Wash Process

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Prewash heavily soiled clothes.
4. Choose fast or minimal washing programs for lightly soiled clothes.
5. Choose a proper spin speed.
6. Do not use more detergent than required.
7. Softening agent makes clothes feel softer and easier to iron.

Other Functions

Power-off memory function:

This machine has a power-off memory function. In case of abrupt power failure or if the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved, and operation will resume when the power is switched on again.

Normal Operating Sounds

The following sounds are normally heard during the operation of the washer:

- **Tumbling sounds:** This is normal as the heavy wet clothes in the washer are continuously being tossed around.
- **Air rushing noise:** This happens when the washer tub spins at a very high RPM.
- **Wash and rinse cycles going on and off** will also make clicking sounds.

CARE AND CLEANING GUIDE

Warning: Always unplug your appliance to avoid electric shock before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury. Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

Cleaning and Maintenance

Use a damp or sudsy cloth for cleaning control panel.

- To avoid any kind of damage to cabinet finish, wipe appliance cabinet as needed. If you spill liquid/powdered softener, bleach or detergent on the cabinet, wipe cabinet immediately because it can damage the finish.
- Do not use any abrasive, harsh chemicals, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergent, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your appliance.
- Remove pins or other sharp objects from clothes to prevent scratching interior parts.
- The Detergent Dispenser Compartment has a removable insert. Over time, this compartment may accumulate dried detergent, dirt and debris. You must remove the insert, then rinse in a sink or remove debris with a soft brush.

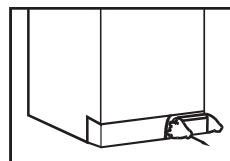
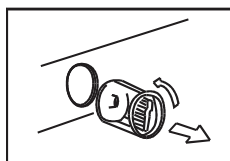
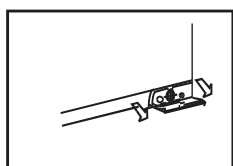
Cleaning the Filter (once a quarter)

This filter is used to trap buttons, coins, or other loose objects that may be forgotten in pockets of clothing.

Press the lower edge of the filter compartment cover to open; Remove the filter by turning counterclockwise; clean for any foreign objects. To replace reverse of removal process.

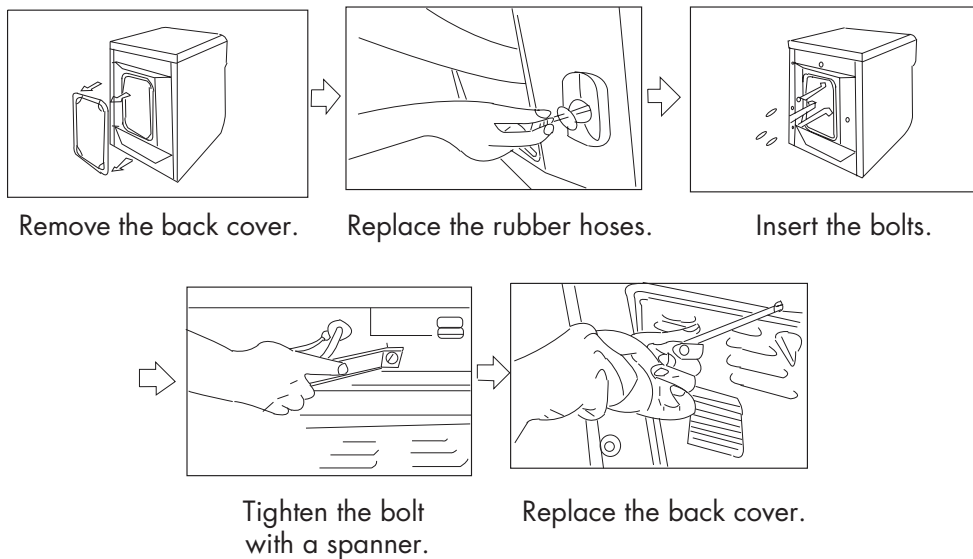
Caution: Attention must be paid to ensure that the filter is replaced correctly to avoid possible leakage.

Note: It is recommend to use a shallow pan or place a towel below the filter when cleaning as there will be water being dispensed.



Moving & Vacationing

- Turn off water supply faucets and disconnect hoses. Drain water from all hoses. This will prevent from damaging due to water leakage if the hoses accidentally get ruptured or they become loose.
- Unplug the electrical cord from the wall outlet.
- Dry inner wash tub. If moving washer, disconnect drain hose.
- Turn the leveling legs clockwise all the way in.
- To prevent mold or mildew, leave door open so moisture inside machine can evaporate.
- Reinstall the transportation bolts and the rubber hoses in the back to prevent internal parts from shaking when appliance is moved to another location.
- If the machine is to be moved to a distant location, replace the transportation bolts and the rubber hoses which were removed during installation as shown below.



Storage of Your Appliance in Cold Environment

- This appliance must be stored at room temperature.
- If you just got delivery of this appliance when outside temperature is below freezing, do not operate until this appliance has warmed to room temperature.
- Do not install or operate this appliance in the area where room temperature is below freezing.

TROUBLESHOOTING

Washer does not operate:

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall outlet is of proper voltage.
- Check if the circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the unit is in "Off" or "Pause" mode.
- Check if the washer is overloaded: load may need to be re-balanced and clothes may need to be redistributed.
- Check if the door is open. You may have to close the door properly.
- Check if the control knob is set properly. You may have to adjust the control knob.
- The washer pauses in some cycles. This is normal in delicate or hand-washable cycle, which has short soak period where your clothes are being soaked for very short period of time. You will not hear washer operation for a short period of time. When the soak time is over, it will start automatically.

Problems with water:

- Not enough water coming out: Water faucet may need to be turned on fully. Water hoses may be tangled up or wrinkled up. Straighten up hoses.
- Water temperature is incorrect: Check your water heater temperature. Hot water needs to be at a temperature at least 120°F -140°F (49°C – 60°C). Check to make sure the inlet hoses are properly connected. (e.g. hot to hot & cold to cold)
- Water leaks: This is due to not properly installing drain hose or fill hoses. Your home drain may be clogged or having constant water pressure. You may need to tighten hoses; check the plumbing or call a plumber.
- Water will not drain: This is due to not installing your drain hose properly. You may need to connect the drain hose properly. Check the position of the drain hose. In order to drain properly, make sure that top of drain outlet is less than 2'6" above the floor.

Washer is making noise:

- Washer may need to be reinstalled. (Check washer installation section.)
- Washer load may need to be re-balanced, as the load may be uneven.
- Coins, loose change, buttons or other heavy objects could make noise (read Operating Guide – Normal Operating Sounds).
- Squealing Sound: Due to overloaded wash tub.
- Vibration Noise: Due to not leveling washer properly on the floor and uneven distribution of clothes in the tub.

Problems with clothes:

- Clothes are too wrinkled: This is due to improper sorting, overloading and washing in too hot water repeatedly. Avoid overloading and resort your load. Do not mix heavy clothes such as work clothes with light clothes such as blouses, light shirts and delicate items. You may need to wash in warm or cold water.
- Soap residue: Detergent may not be dissolving in water. Check water temperature. Use less detergent.
- Spots or stains on your clothes: This is due to incorrect use of fabric softener. You may need to read proper instructions on the detergent container and follow proper directions for using the softener.
- Clothes are grayed or yellowed: This is due to not pouring enough detergent for large loads. You may have to add more detergent to the load.
- Clothes are ripped & have holes/excessive wear & tear: This is due to sharp objects such as pins and belt buckles left in pockets. You will need to remove small loose sharp objects. Fasten belts, zippers, metal snaps etc.

Trouble messages: Judge the malfunctions from the door lock light.

Error 1: The door lock light does not illuminate.

Cause: Door is not properly shut.

Correction: Shut the door properly.

Error 2: The door lock light flashes 2 times and stops for 4 seconds repeatedly

Cause: Drainage error, water not emptied within 4 minutes.

Correction: Clean the filter and check the drain hose for blockage. If error still exists, please contact an authorized service personnel.

Error 3: The door lock light flashes 5 times and stops for 4 seconds repeatedly. Cause: Water level not met in 8 minutes.

Correction: Make sure that tap is turned on, and water pressure is normal. If problem still exists, please contact an authorized service personnel.

Error 4: The door lock light flashes 6 times and stops for 4 seconds repeatedly.

Cause: Timing control damage.

Correction: Contact an authorized service personnel.

Error 5: The door lock light flashes 7 times and stops for 4 seconds repeatedly.

Cause: Motor overheat protection or damage.

Correction: Contact an authorized service personnel.

Error 6: The door lock light flashes 8 times and stops for 4 seconds repeatedly.

Cause: Water exceeds protective level.

Correction: Contact an authorized service personnel.

TECHNICAL SPECIFICATION

Item	Model	HBF1055TVE
Power Supply		120V~/60Hz
Maximum Current (A)		12
Water Pressure (MPa)		$0.05 \leq P \leq 1$
Washing Power (W)		400
Spinning Power (W)		1200
Washing Program		15
Size (H x D x W) (Inches)		33-1/2" x 22-13/16" x 23-1/2"
Weight (lbs.)		159



9900178

ETL LISTED
 CONFORMS TO UL STD. UL2157
 CERTIFIED TO CSA STD.
 CSA - C22.2 NO. 169

LIMITED WARRANTY

In Home Service

Full ONE Year Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

Limited Warranty

After one year from the original retail purchase date, Haier will provide a part at no cost, as indicated below, to replace said part as a result of a defect in materials or workmanship. Haier is solely responsible for the cost of the part. All other costs such as labor, trip charge, etc are the responsibility of the owner.

Second through Fifth Year

Haier will provide the cabinet assembly should the cabinet rust through.

Second through Tenth Year

Haier will provide the inner stainless steel wash tub.

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase

90 days parts from date of original purchase

No other warranty applies

For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance. The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase. A clear description of the problem. A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada. What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.

A product whose original serial number has been removed or altered.

Any service charges not specifically identified as normal such as normal service area or hours.

Damage to clothing.

Damage incurred in shipping.

Damage caused by improper installation or maintenance.

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature.

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center.

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply.

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual.

Hoses, knobs, lint trays and all attachments, accessories and disposable parts.

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America
New York, NY 10018

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissement – Afin d’éviter les risques d’incendie, décharge électrique ou blessures lors de l’utilisation de votre appareil, respectez les précautions de base dont les suivantes:

- 1. Lisez toutes les instructions attentivement avant d’utiliser cet appareil.**
2. Utilisez uniquement cet appareil pour les fonctions prévues et décrites dans ce guide d’utilisation et d’entretien.
3. Cet appareil doit être installé conformément aux instructions d’installation avant de l’utiliser (voir pages 7-11).
4. Remplacez immédiatement cordon d’alimentation usé et fiches lâches.
5. Retirez la porte avant réparations ou avant de vous débarrasser de l’appareil.
6. N’utilisez pas votre laveuse en présence de flammes explosives.
7. N’utilisez pas la laveuse pour laver des vêtements qui ont été lavés, nettoyés, trempés ou détachés avec de l’essence, des solvants secs ou d’autres produits inflammables car leurs vapeurs peuvent créer un départ de feu ou une explosion.
8. N’ajoutez pas de l’essence, des solvants de nettoyage à sec ou autres matières inflammables ou explosives à la laveuse. Ces substances dégagent des vapeurs qui peut s’enflammer ou exploser.
9. Ne mettez pas la main dans la laveuse si le tube ou l’agitateur est en train de tourner.
10. Ne jouez pas avec les réglages de la laveuse.
11. Afin de réduire les risques de blessures ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur la laveuse. Lorsque la laveuse est utilisée en présence d’enfants il faut surveiller les enfants attentivement.
12. N’installez et n’entreposez pas la laveuse où elle sera exposée aux conditions climatiques.
13. De l’hydrogène peut être produit si le chauffe-eau n’a pas été utilisé pendant plus de 2 semaines. Cela peut causer une explosion dans certaines circonstances. Si cela se produit avant d’utiliser la laveuse ouvrez les robinets d’eau chaude et laissez-la couler pendant quelques minutes. Pour éviter les accidents durant ce processus ne mettez aucun appareil électrique en marche, ne fumez pas, n’allumez pas une cigarette ou un briquet et n’utilisez pas de flammes car l’hydrogène est inflammable et peut exploser.

14. Ne réparez pas et ne remplacez aucune pièce de cet appareil et n'essayez pas de l'entretenir à moins que ce ne soit spécifiquement recommandé dans les instructions de réparations et que vous compreniez ces instructions et êtes capable de les suivre.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Au cas où il y aurait un problème de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de courant électrique. Cette laveuse est équipée d'un cordon qui a un conducteur de protection et une prise de mise à la terre. La prise doit être insérée dans une prise murale appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

Avertissement – Un raccordement incorrect du conducteur de protection peut causer un risque de choc électrique. Vérifiez avec un électricien agréé ou un représentant de service ou du personnel de service si vous avez des doutes quant à la bonne mise à la terre de la laveuse.

DANGER

**Risque de suffocation et de confinement des enfants.
Avant de jeter vos vieux appareils électroménagers,
retirez la porte pour que les enfants ne puissent pas
grimper à l'intérieur facilement.**

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir choisi ce produit Haier. Ce guide facile à utiliser vous permettra d'utiliser votre appareil au maximum de ses capacités. N'oubliez pas de noter le modèle et le numéro de série. Ils sont sur une étiquette au dos de votre laveuse.

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

Agrafez votre reçu à votre mode d'emploi. **Vous en aurez besoin pour faire valoir votre garantie.**

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court circuit, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique en fournissant une porte de sortie au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec une fiche de mise à la terre. Cette fiche doit être insérée dans une prise électrique qui est correctement installée et mise à la terre.

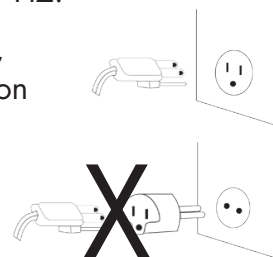


- Une mauvaise utilisation de la fiche polarisée peut résulter en un choc électrique.
- Contactez un électricien qualifié ou un réparateur agréé si les instructions de mise à la terre ne sont pas totalement comprises ou si vous avez un doute quant à la mise à la terre de cet appareil.

Exigences de câblage:

- Cet appareil doit être branché dans une PRISE MURALE MISE A LA TERRE d'au moins 15 AMPERES, 120 VOLTS, 60 HZ.

Note: Quand la prise murale est une prise à deux trous, il est de la responsabilité du client et son obligation de la faire remplacer avec une prise murale à 3 trous correctement mise à la terre.



Rallonges:

Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges.



Coupures de courant

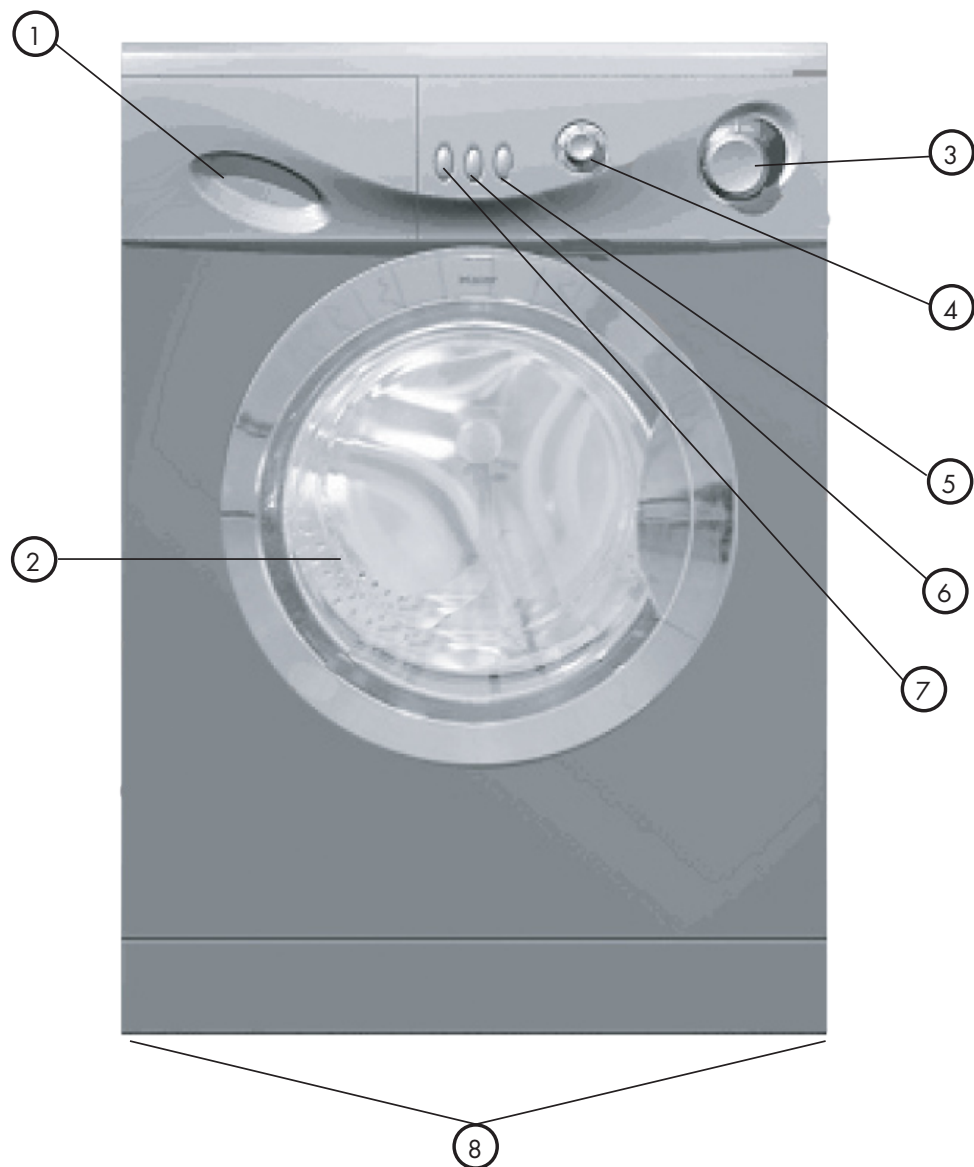
Occasionnellement il se peut qu'il y ait des coupures de courant dues à des orages ou autres. Retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Lorsque le courant est rétabli rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique. En cas de coupure prolongée nettoyez l'appareil avant de le réutiliser. Pour plus de détails, voir « Autres fonctions » - « Power-off memory function » page 18.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	25
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE	26
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES	27
PIECES ET CARACTERISTIQUES	29
Avant	29
Arrière	30
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	31
Instructions et matériels nécessaires	31
Déballage de votre laveuse	32
Étapes d'installation	34
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	36
Tableau de commande	36
Sélection du programme	38
Chargement	40
Bonne utilisation du distributeur	40
Méthodes de lavage	41
Bruits de fonctionnement normal	42
GUIDE DE NETTOYAGE ET ENTRETIEN	43
Nettoyage et maintenance	43
Déménagement et vacances	44
Entreposage de votre laveuse	45
Problèmes et solutions	46
Caractéristiques techniques	48
Garantie	49

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Avant

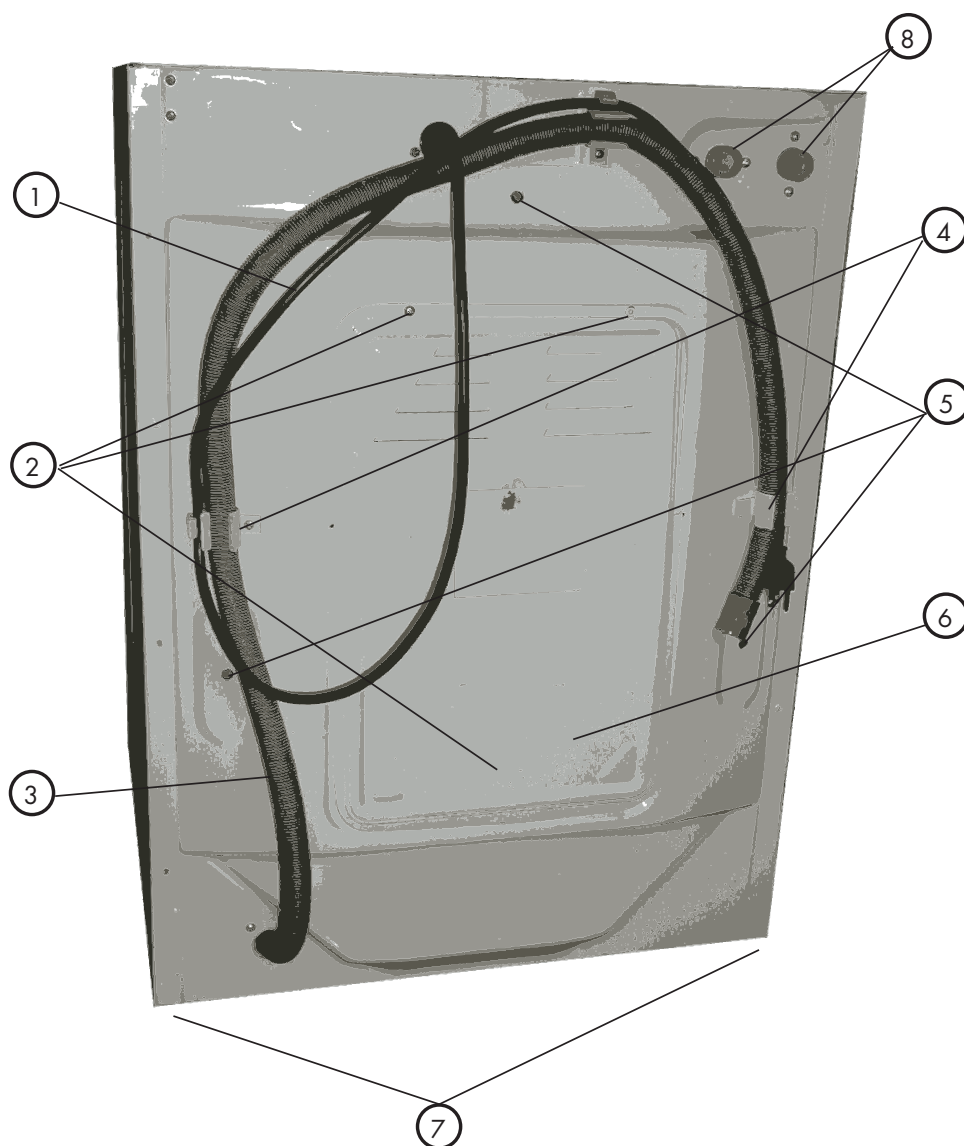


1. Distributeur détergent/adoucissant
2. Porte en verre transparent
3. Bouton de sélection du cycle
4. Bouton de sélection de la vitesse d'essorage

5. Bouton de fonctionnement (Pause/Start)
6. Bouton de rinçage extra
7. Bouton d'essorage prolongé
8. Pieds réglables (non montrés)

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Arrière



- 1. Cordon d'alimentation
- 2. Vis de la plaque arrière (3)
- 3. Tuyau de vidange
- 4. Collier de serrage du tuyau de vidange (3)

- 5. Pêne de transport
- 6. Plaque arrière
- 7. Pieds réglables (non montrés)
- 8. Valve (chaud et froid)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Outils et matériels nécessaires

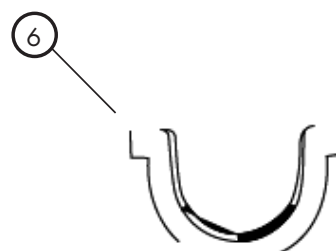
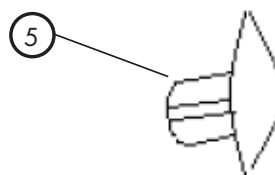
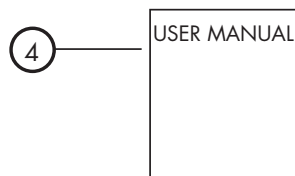
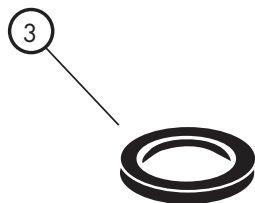
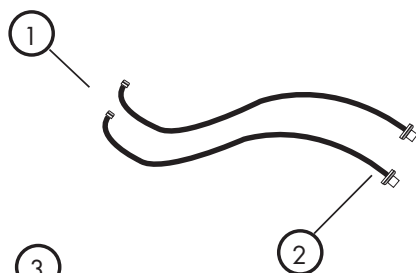
Vous aurez besoin des outils suivants pour vous aider à installer votre laveuse:

- Ciseaux
- Tournevis standard
- Pincès
- Clé à molette
- Mètre à ruban
- Gants
- Niveau de menuisier

Accessoires fournis

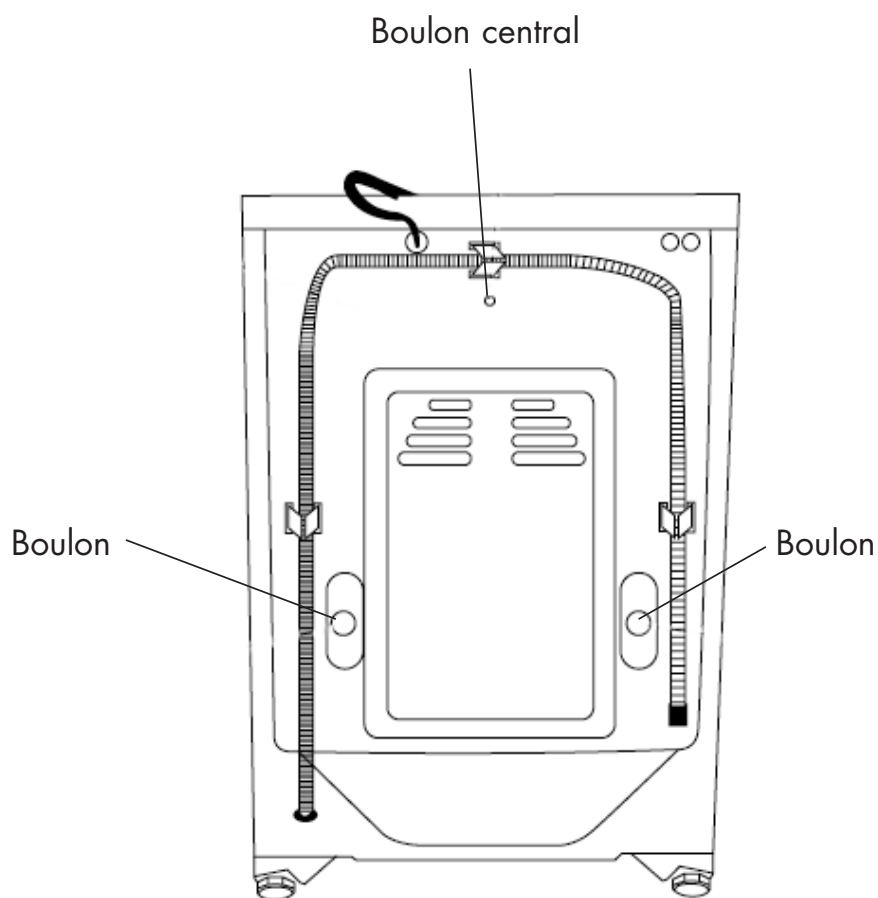
Quantité

- | | |
|--|---|
| 1. Tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide | 2 |
| 2. Détendeurs de pression (Attachés aux tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide) | 2 |
| 3. Joints des tuyaux plats d'arrivée d'eau (installés à chaque extrémité des tuyaux d'arrivée d'eau) | 4 |
| 4. Guide d'utilisation et d'entretien (non montré) | |
| 5. Bouchons en plastique pour couvrir les trous des boulons de transport | 3 |
| 6. Col de cygne | 1 |



Déballage de votre appareil

- Retirez tous les matériaux d'emballage dont les boulons de transport.
- Vérifiez et retirez tous les restes d'emballage, adhésif ou documentation avant d'utiliser la laveuse.
- Les boulons de transport doivent être retirés avant d'utiliser la machine. Une fois retirés, conservez-les pour pouvoir les réinstaller pour protéger la machine durant le transport quand vous déménagez.
- Les tuyaux d'arrivée d'eau et les autres accessoires sont emballés et placés dans le tambour.



- Comme montré sur la figure 1, retirez tous les matériaux d'emballage (dont la mousse).

Après avoir ouvert l'emballage, il se peut que vous voyiez des gouttelettes d'eau sur le sac en plastique et le hublot. C'est un phénomène normal provenant des tests d'eau en usine.

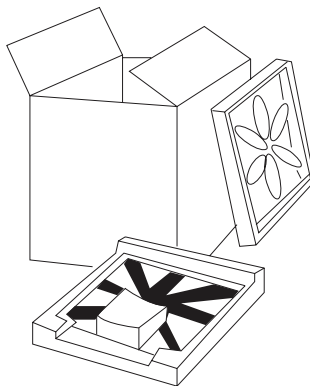
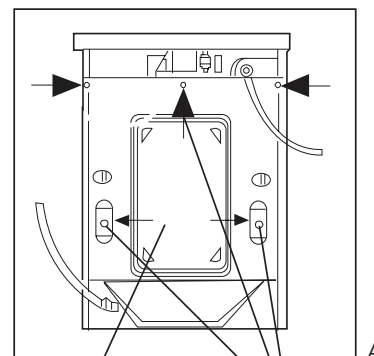


Fig. 1



- Retirez les trois boulons de transport comme montré sur la figure 2A. Les boulons protègent l'appareil des chocs pendant le transport. Les étapes suivantes doivent être suivies avant d'utiliser l'appareil:

1. Retirez la plaque arrière de la laveuse. Pour retirer la plaque vous devez retirer les vis retenant le panneau.
2. Retirez les trois boulons à l'arrière de la laveuse. Retirez ensuite le tuyau en caoutchouc qui est derrière les boulons de transport à l'intérieur de l'appareil.



Plaque arrière

Boulon

3. Réinstallez la plaque arrière.
4. Bouchez les trous laissés par les boulons avec les bouchons en plastique. (Attention : les boulons et le tuyau en caoutchouc doivent être gardés en lieu sûr pour un usage ultérieur.) Fig. 2B

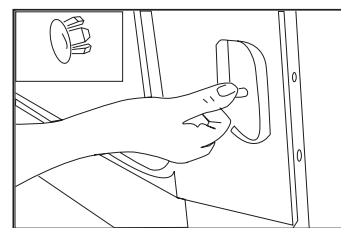


Fig. 2

- Mettre la laveuse à niveau : il y a des pieds réglables au bas de la laveuse. Avant d'utiliser a machine il faut l'ajuster comme montré sur la figure 3.
- Les pieds réglables peuvent être ajustés en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour monter votre laveuse ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser la laveuse.

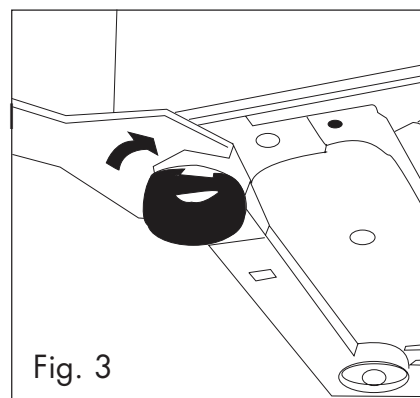
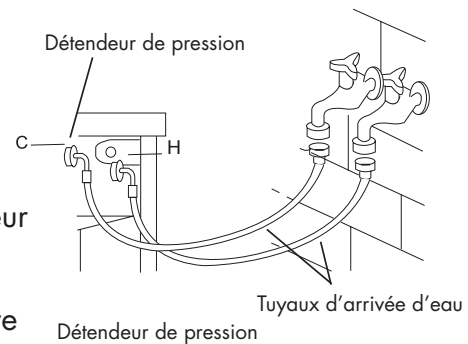


Fig. 3

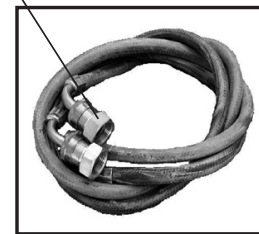
INSTALLATION

Raccord du tuyau d'arrivée d'eau et de la laveuse

- Raccordez le manchon du tuyau d'arrivée au robinet d'eau et assurez-vous de bien serrer.
- Installez le détendeur de pression à chaque valve d'arrivée de l'appareil. Assurez-vous que le joint en caoutchouc est placé dans le détendeur de pression.
- Raccordez le coude du tuyau d'arrivée à la valve et assurez-vous de bien serrer.



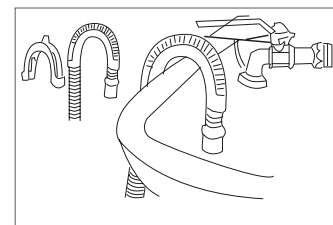
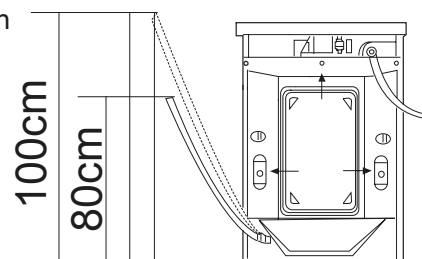
- Note:**
- Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau FROIDE est raccordé à la valve pour eau froide (marquée « C »).
 - Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau CHAUDE est raccordé à la valve pour eau froide (marquée « H »).



- Note:** Un joint en caoutchouc doit être présent à l'intérieur de chaque extrémité des tuyaux d'arrivée. Serrer trop fort peut endommager la valve.

Tuyau d'évacuation d'eau

- La hauteur de la pipe pour le tuyau d'évacuation d'eau doit être comprise entre 2'6" pouces et 3'3" pouces (6,6 cm et 8,4 cm). Le tuyau d'évacuation d'eau doit être placé en sécurité sur la bride à l'arrière de la laveuse.
- Utilisez le support d'évacuation d'eau (col de cygne) fourni en tant qu'accessoire pour une bonne installation. Si le tuyau d'évacuation d'eau a besoin d'être allongé, il ne doit pas être allongé à plus de 8'2" pouces soit 20,8 cm. (Allonger le tuyau peut résulter en une entrée d'eau et sortie d'eau concourantes.) Le diamètre du tuyau de rallonge doit être identique à celui du tuyau d'origine.



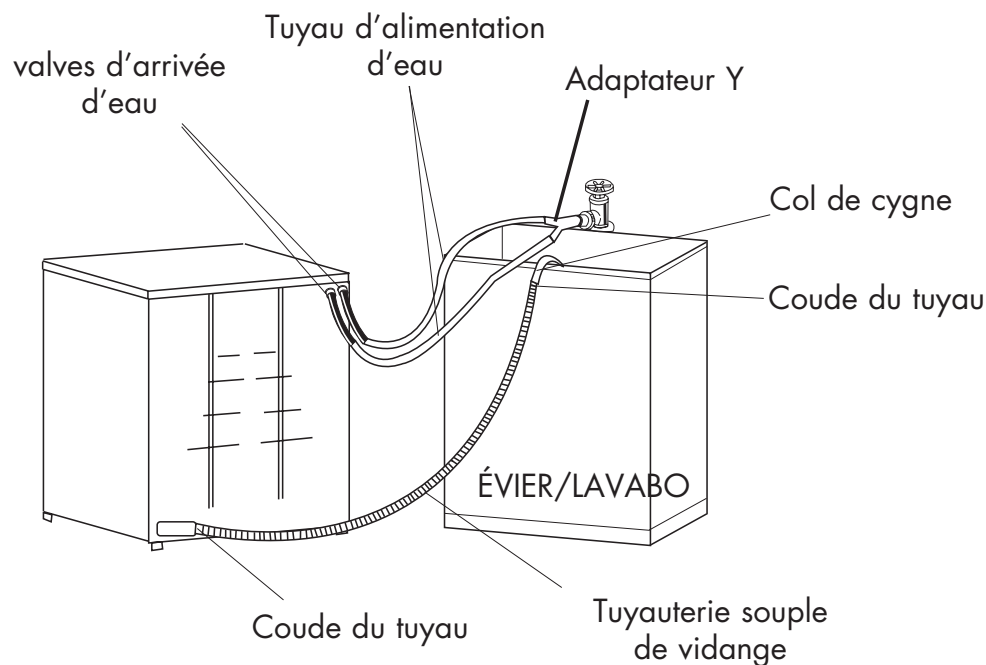
- Attention:** Le tuyau d'évacuation d'eau ne doit pas être immergé dans l'eau. Le tuyau d'origine et le tuyau de rallonge doivent être fermement raccordés.

Alimentation

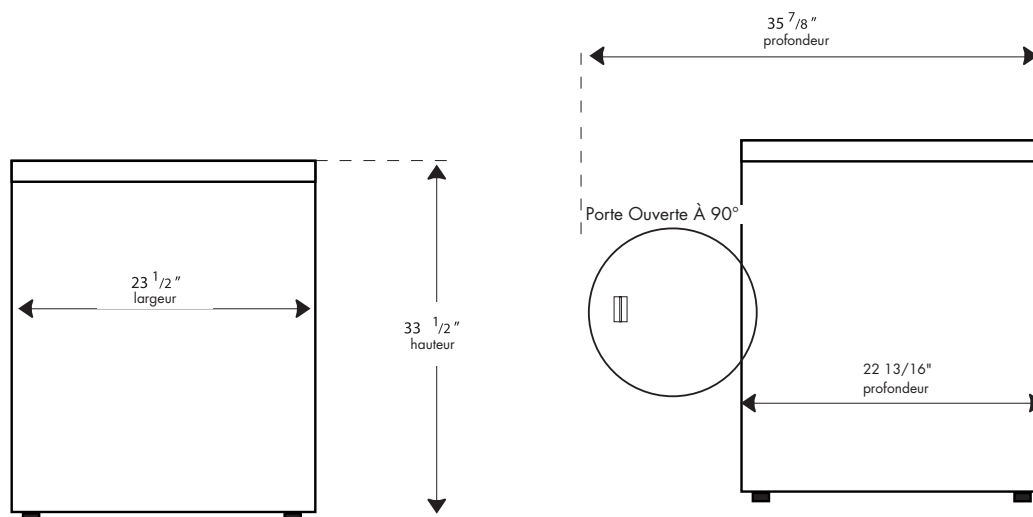
- L'appareil doit être raccordé à une prise murale standard de 120 volts, 60 Hz, 15 A. Assurez-vous que les codes locaux sont correctement respectés.

Raccordement adaptateur Y

Note: L'« Adaptateur Y » montré dans la figure ci-dessous est uniquement à but d'illustration. Il n'est pas fourni comme accessoire dans la boîte. Si vous avez besoin d'utiliser ce type de branchement, vous pouvez acheter un « Adaptateur Y » dans votre quincaillerie la plus proche.



Dimensions de l'unité



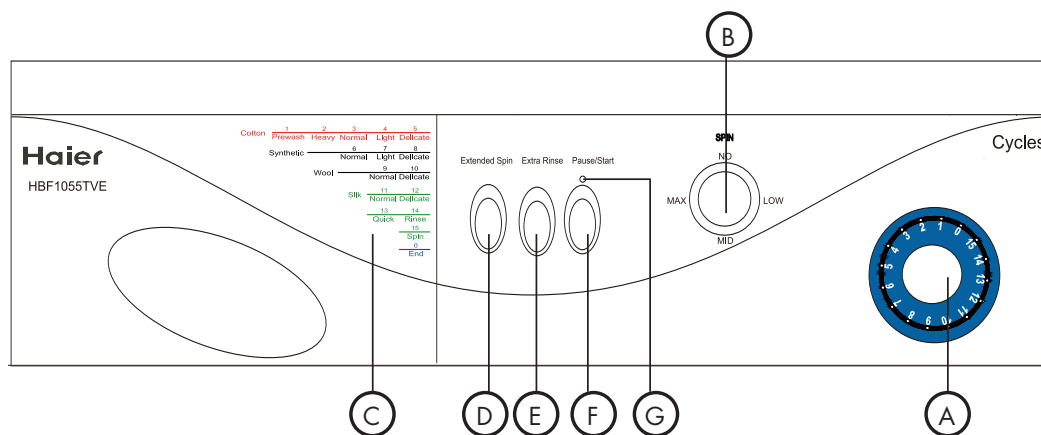
VUE AVANT

VUE LATÉRALE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

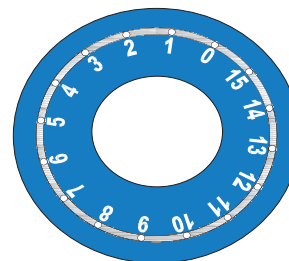
Avertissement - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, lisez les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** avant de faire fonctionner cet appareil.

Tableau de commande



A. Programme de lavage

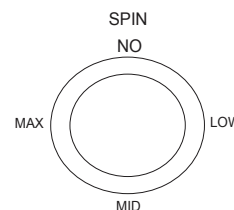
Pour régler le programme de lavage désiré, tournez d'abord le bouton sur « 0 ». Cela réinitialisera la minuterie. Sélectionnez ensuite un programme de la liste sur le distributeur de détergent. Appuyez maintenant sur « Pause/Start » pour commencer l'opération désirée.



B. Bouton de sélection de la vitesse d'essorage

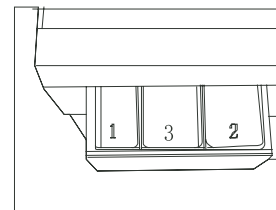
En tournant ce bouton, la vitesse d'essorage requise peut être sélectionnée.

La vitesse maximale va varier quand un programme différent est sélectionné.



C. Distributeur de détergent

Les descriptions de programmes sont imprimées sur la poignée du distributeur de détergent. Il y a trois compartiments de détergent numérotés 1, 2, 3.



1 : Détergent pré lavage

2 : Détergent

3 : Agent adoucissant

D. Bouton d'essorage prolongé

Activez cette fonction en appuyant sur ce bouton. Cette option peut être utilisée pour les tissus lourds ou les articles nécessitant des soins particuliers. Ajouter un temps d'essorage retirera l'excès d'eau pour raccourcir le cycle de séchage et ainsi économiser de l'énergie.

E. Bouton de rinçage extra

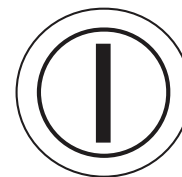
En appuyant sur le bouton, un temps de rinçage supplémentaire sera activé avant que le cycle d'essorage ne commence.

F. Bouton Pause/Start

Après qu'un programme et un cycle d'essorage ont été sélectionnés, appuyez sur ce bouton pour commencer le lavage. Pendant un cycle de lavage, appuyez sur ce bouton pour pauser le fonctionnement de la laveuse. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour reprendre le fonctionnement.

G. Lumière de la porte

La lumière s'allumera quand la porte est bloquée.



SÉLECTION DE PROGRAMMES

Réglage de programme		Type de linge	Température de l'eau	Détergent			
				Comp. 1 Détergent prélavage	Comp. 2 Détergent	Comp. 3 Adoucissant	
Coton	1	Prélavage	Très sale	Chaud	★	★	○
	2	Lourd	Sale	Chaud	✗	★	○
	3	Normal	Coton sale	Assez chaud	✗	★	○
	4	Léger	Coton qui ne décolore pas et moyennement sale	Assez chaud	✗	★	○
	5	Délicat	Coton qui décolore et moyennement sale	Froid	✗	★	○
Synthétique	6	Normal	Fibre synthétique très sale et qui ne décolore pas	Assez chaud	✗	★	○
	7	Léger	Fibre synthétique moyennement sale et qui ne décolore pas	Froid	✗	★	○
	8	Délicat	Fibre synthétique moyennement sale et qui décolore	Froid	✗	★	○
Wool	9	Normal	Tissu en laine très sale et qui ne décolore pas	Froid	✗	★	○
	10	Délicat	Tissu en laine moyennement sale et qui décolore	Froid	✗	★	○
Silk	11	Normal	Tissu en soie très sale et qui ne décolore pas	Froid	✗	★	○
	12	Délicat	Tissu en soie moyennement sale et qui décolore	Froid	✗	★	○
	13	Rapide	Linge moyennement sale	Froid	✗	★	○
	14	Rinçage		Froid	✗	✗	○
	15	Essorage		*	✗	✗	✗
	0	Fin	Tournez le bouton de programme sur la position « 0 » et éteignez. Le programme de lavage s'arrête et la laveuse arrête de fonctionner.				

Nota: "★" signifie que le détergent liquide peut être ajouté quand nécessaire.
 "○" signifie que l'adoucissant peut être ajouté quand nécessaire.
 "✗" signifie qu'aucun détergent ne peut être ajouté.

Important: Quand le détergent de prélavage est ajouté dans le compartiment 1, n'ajoutez pas de détergent dans le compartiment 2.

Cycle coton:

Cycle pré lavage: Le but de ce cycle est de pré laver les vêtements très sales avant que le cycle de lavage véritable commence. Ce cycle est configuré de façon à ce que les cycles de lavage Normal, Léger (Light), Délicat (Delicate) incluent les cycles de rinçage et d'essorage automatiquement pour compléter le lavage. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 125 minutes quand il est sélectionné. N'utilisez pas de détergent liquide pour ce cycle.

Cycle lavage lourd: Ce cycle est utilisé pour laver des articles lourds comme les pantalons et autres vêtements lourds. L'eau sera chaude durant le processus pour laver les vêtements. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 106 minutes quand il est sélectionné.

Cycle lavage normal: Ce cycle est utilisé pour laver des articles de tous les jours, du linge de maison, des vêtements peu ou moyennement sales et les vêtements en coton. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 96 minutes quand il est sélectionné.

Cycle lavage léger: Ce cycle est utilisé pour laver peu d'articles à la fois, des vêtements peu sales qui ont besoin d'un lavage rapide. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 90 minutes.

Cycle lavage délicat: Ce cycle est également utilisé pour laver peu d'articles à la fois, des vêtements peu sales qui ont besoin d'un lavage rapide. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 80 minutes.

Cycle synthétiques:

Cycle lavage normal: Ce cycle est utilisé pour laver des articles sales en apprêt permanent, en soie, en laine, en nylon et en acrylique. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 90 minutes.

Cycle lavage léger: Ce cycle est utilisé pour laver peu d'articles à la fois, des vêtements peu sales qui ont besoin d'un lavage rapide. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 80 minutes.

Cycle lavage délicat: Ce cycle est également utilisé pour laver peu d'articles à la fois, des vêtements peu sales qui ont besoin d'un lavage rapide, seule la durée est différente. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 70 minutes.

Cycle laine:

Cycle lavage normal: Ce cycle est utilisé pour laver des vêtements en matières délicates qui sont souvent lavés à la main. Ce cycle est d'à peu près 70 minutes.

Cycle lavage délicat: Ce cycle est utilisé pour laver peu d'articles à la fois, des vêtements peu sales qui ont besoin d'un lavage rapide. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 60 minutes.

Cycle soie:

Cycle lavage normal: Ce cycle est utilisé pour laver du linge de maison et des vêtements en soie peu ou normalement sales. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 60 minutes.

Cycle lavage délicat: Ce cycle est utilisé pour laver des vêtements en soie peu sales qui ont besoin d'être lavés. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 50 minutes.

Cycle rapide: Ce cycle est utilisé pour laver une petite quantité de vêtements en soie qui sont peu sales. La durée totale de ce cycle est d'à peu près 36 minutes.

Note: Si le cycle d'essorage est sur la position « OFF » avant de commencer un cycle, la machine passera automatiquement en vidange et s'éteindra.

Chargement

- Placez chaque vêtement dans la machine séparément.
- Séparez les vêtements blancs des couleurs. Séparez les vêtements lourds des vêtements légers.
- Vérifiez attentivement toutes les poches et revers des vêtements pour vérifier qu'il n'y a pas d'objets oubliés. Ces objets peuvent facilement lisser dans le tube et endommager le tube.
- Pour obtenir de meilleurs résultats prétraitez les taches et les endroits très sales.
- Ne surchargez pas votre laveuse.
- Fermez la porte ou le couvercle supérieur correctement après avoir mis les vêtements dans la machine.

Bonne utilisation du distributeur

Le distributeur de détergent/adoucissant est situé sur le côté supérieur de la laveuse. Ouvrez le distributeur en tirant dessus vers vous. Vous verrez qu'il y a trois compartiments.

1. Détergent pré-lavage
2. Détergent
3. Agent adoucissant

Bonne utilisation de l'assouplissant:

- Versez le liquide assouplissant dans le compartiment comme recommandé par le fabricant.
- Ne dépassez pas le niveau du compartiment pour éviter les débordements..

- Avertissement:**
- Ne versez jamais de l'assouplissant directement sur les vêtements par ce que cela va tacher vos vêtements ou vous pouvez avoir des marques sur vos vêtements.
 - N'utilisez pas un assouplissant en poudre dans le distributeur car cela va boucher le distributeur. Le distributeur est uniquement conçu pour des liquides.

Bonne utilisation du détergent:

Lorsque le cycle de pré-lavage est sélectionné, n'utilisez pas de détergent liquide.

Un détergent peu savonneux est recommandé pour les laveuses à chargement frontal. Ce type de détergent empêche d'endommager votre laveuse, ce qui peut causer des quantités excessives de savon entrant dans le compartiment de condensation.

Note: La quantité de détergent dépend de la taille de ce que vous lavez, le type d'eau, dure ou douce, et si les vêtements sont très sales ou peu sales. En plus de la performance de la laveuse, la qualité du détergent affecte aussi le résultat du lavage.

MÉTHODES DE LAVAGE

Réglage du programme de lavage

Pour régler le programme de lavage désiré, commencez par tourner le bouton sur « 0 ». Cela réinitialisera la minuterie. Sélectionnez ensuite le programme dans la liste sur le distributeur de détergent. Appuyez maintenant sur le bouton « Pause/Start » pour commencer l'opération.

Attention: Si vous voulez choisir un autre programme, tournez d'abord le bouton sur « 0 » puis éteignez. Réglez maintenant le programme désiré en tournant le bouton de programme.

Fin

Attendez 2-3 minutes après que le lavage est terminé. Ouvrez la porte pour retirer le linge.

Attention: Quand le programme de lavage est terminé, la lumière de la fermeture de la porte clignotera. La porte peut être ouverte seulement après cela.

Information supplémentaire

Économie d'énergie et d'eau durant le processus de lavage

1. Réunissez les vêtements pour un chargement complet de la machine.
2. Ne surchargez pas la machine.
3. Prélavez les vêtements très sales.
4. Choisissez des programmes de lavage rapides ou minimes pour les vêtements peu sales.
5. Choisissez la vitesse d'essorage adéquate.
6. N'utilisez pas plus de détergent que nécessaire.
7. L'assouplissant rend les vêtements doux et plus faciles à repasser.

Autres fonctions

Fonction mémoire « power-off »:

Cette machine possède la fonction mémoire « power-off ». En cas de brusque coupure de courant ou si le courant doit être coupé pendant un cycle de programme, les réglages actuels seront enregistrés et le lavage reprendra là où il s'est arrêté quand le courant est de retour.

Bruits de fonctionnement normal

Les bruits suivants sont des bruits de fonctionnement normal de la laveuse:

- Bruit de tambour. Ceci est normal car les vêtements mouillés et lourds sont continuellement en mouvement dans la laveuse.
- Bruit d'air. Cela se produit lorsque le tambour de la laveuse tourne très rapidement et que l'air passe très rapidement à travers le tambour de la laveuse.
- Les cycles de lavage et rinçage commençant et finissant font aussi un bruit de « click ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement: Débranchez toujours votre appareil avant le nettoyage pour éviter un choc électrique. Ignorer cet avertissement peut provoquer la mort ou des blessures. Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez toujours les instructions du fabricant et suivez-les et lisez les avertissements pour éviter des blessures et d'endommager le produit.

Nettoyage et maintenance

Utilisez uniquement un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande.

- Afin d'éviter d'abîmer la carrosserie nettoyez la carrosserie de la laveuse aussi souvent que nécessaire. Si vous renversez de la lessive liquide/en poudre, de l'adoucissant ou de l'eau de javel sur la carrosserie nettoyez-la immédiatement car cela peut endommager les finitions.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, produits chimiques très forts, de l'ammoniaque, de l'eau de javel, des détergents concentrés, des solvants ou des éponges en métal. Ils peuvent se dissoudre, endommager et/ou décolorer votre appareil.
- Retirez les épingles et autres objets tranchants des vêtements pour éviter de rayer les parois internes.
- Le compartiment du distributeur de détergent possède un encastrement amovible. Avec le temps, le compartiment peut accumuler du détergent séché, de la saleté et des débris. Vous devez retirer l'encastrement, le rincer dans l'évier et retirer les débris avec une brosse douce.

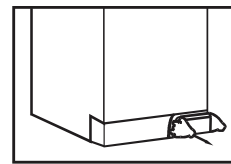
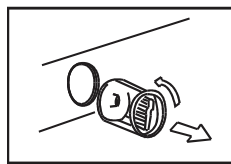
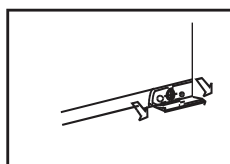
Nettoyage du filtre (chaque trimestre)

Ce filtre est utilisé pour attraper et retenir les boutons, les pièces de monnaie ou tout autre objet oublié dans la poche d'un vêtement.

Appuyez sur le côté inférieur du couvercle du compartiment à filtre pour ouvrir. Retirez le filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, nettoyez tout objet étranger. Pour remettre le filtre en place, effectuez l'opération à l'envers.

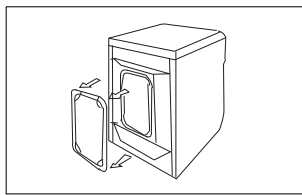
Attention: Il convient de bien faire attention de replacer le filtre en place correctement afin d'éviter une fuite potentielle.

Note: Il est recommandé d'utiliser une poêle ou de placer une serviette sous le filtre quand vous le nettoyez car de l'eau peut couler.

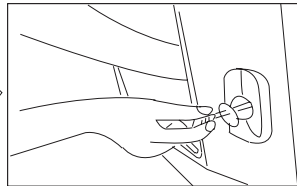


Déménagement et vacances

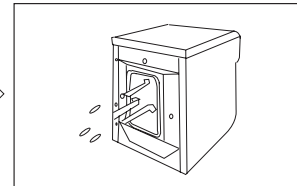
- Fermez l'arrivée d'eau et déconnectez les tuyaux. Videz l'eau de tous les tuyaux. Cela empêchera la laveuse de s'abîmer à cause d'une fuite d'eau si les tuyaux se rompent accidentellement ou deviennent lâches.
- Débranchez la machine de la prise murale.
- Séchez la cuve de lavage. Si vous bougez la laveuse, débranchez le tuyau de vidange.
- Tournez complètement les pieds réglables dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Afin d'éviter les moisissures laissez la porte ouverte pour que l'humidité à l'intérieur de la machine s'évapore.
- Réinstallez les boulons de transport et les couvercles en caoutchouc à l'arrière de l'appareil pour empêcher les pièces internes de secouer quand la machine est transportée dans un autre lieu.
- Si la machine doit être déplacée dans un autre lieu éloigné, replacez les boulons de transport et les couvercles en caoutchouc qui ont été retirés pendant l'installation comme montré ci-dessous.



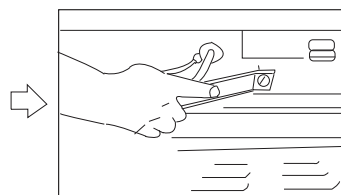
Retirez le couvercle arrière



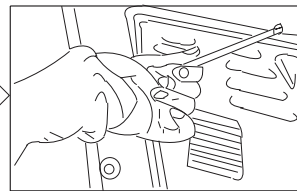
Remplacez les couvercles en caoutchouc



Insérez les boulons



Serrez le boulon avec une clé à molette



Remplacez le couvercle arrière

Entreposage de votre appareil dans un environnement froid

- Cet appareil doit être placé à température ambiante.
- Si vous avez reçu cet appareil lorsqu'il gelait dehors, ne le faites pas fonctionner jusqu'à ce que l'appareil se soit réchauffé et ait atteint la température ambiante.
- N'installez pas et n'utilisez pas cet appareil dans un lieu où la température ambiante est inférieure au gel.

PROBLEMES ET SOLUTIONS

La laveuse ne fonctionne pas:

- Vérifiez si l'appareil est bien branché. La fiche est peut être mal enfoncée.
- Vérifiez si la tension de la prise murale est adéquate.
- Vérifiez si le disjoncteur a besoin d'être touché ou si un fusible doit être remplacé.
- Vérifiez si l'appareil est sur « Off » ou en mode « Pause ».
- Vérifiez si la laveuse est trop remplie. Remplissez-la de nouveau et redistribuez le linge afin d'équilibrer la machine.
- Vérifiez si la porte est ouverte. Vous devez peut-être fermer la porte correctement.
- Vérifiez si le bouton de contrôle est bien réglé. Vous devez peut-être ajuster le bouton de contrôle.
- La laveuse se met en pause dans certains cycles. Cela est normal en cycle délicat et en cycle lavage à la main, qui ont des périodes de trempage courtes où les vêtements sont trempés pendant peu de temps. Vous n'entendrez pas le fonctionnement de la laveuse pendant un court moment. Lorsque le trempage est terminé, la laveuse commencera automatiquement.

Problèmes d'eau:

- Il n'y a pas assez d'eau qui entre : Le robinet d'eau a peut-être besoin d'être tourné à fond sur ON. Les tuyaux d'eau peuvent être tordus ou emmêlés. Faites en sorte qu'ils soient bien droits et raides.
- La température de l'eau est incorrecte : Vérifiez la température de votre chauffe-eau. L'eau chaude a besoin d'être à une température d'au moins 120°F-140°F (49°C-60°C). Vérifiez que les tuyaux d'arrivée sont correctement raccordés (c'est-à-dire que le chaud est sur le chaud et le froid sur le froid).

- Fuites d'eau : C'est causé par une mauvaise installation du tuyau d'évacuation ou du tuyau de remplissage. Votre drain peut être bouché ou a une pression d'eau constante. Il faut peut-être que vous resserriez les tuyaux, vérifiez la plomberie ou appelez un plombier.
- L'eau ne s'écoule pas - C'est causé par une mauvaise installation du tuyau d'évacuation. Vous avez peut-être besoin de raccorder le tuyau d'évacuation correctement. Vérifiez la position du tuyau d'évacuation. Afin d'évacuer correctement, assurez-vous que le haut du tuyau d'écoulement est à moins de 2,6 pouces soit 80 cm du sol.

La laveuse fait du bruit:

- La laveuse peut avoir besoin d'être réinstallée. (Reportez-vous à la section installation.)
- La laveuse peut avoir besoin d'être rééquilibrée, car le linge à l'intérieur de la machine peut être placé de façon inégale.
- Les pièces de monnaie, les boutons ou d'autres objets lourds peuvent faire du bruit. (Lisez le Guide d'utilisation – Bruits de fonctionnement normal.)
- Un son de crissement : du à un tube de lavage trop plein.
- Des bruits de vibration : dus à une mauvaise mise à niveau de la laveuse ou à une distribution inégale des vêtements dans le tube.

Problèmes avec les vêtements:

- Les vêtements sont trop froissés : Cela est du au fait que les vêtements ont mal été mis dans la machine ou la machine a été trop remplie. Évitez de surcharger la machine et ressortez le linge et triez-le. Ne mélangez pas les vêtements lourds comme les vêtements de travail avec des vêtements légers comme des corsages, chemises et des articles délicats. Vous avez peut-être besoin de laver dans de l'eau chaude ou de l'eau froide.
- Les vêtements ont des résidus de savon : Le détergent n'a peut-être pas bien dissous dans l'eau. Vérifiez la température de l'eau. Utilisez moins de détergent.
- Les vêtements sont tachés : Cela est du au fait de mal utiliser l'assouplissant. Vous avez peut-être besoin de lire les bonnes instructions sur l'emballage du produit et vous devez suivre les recommandations d'utilisation de l'assouplissant.

- Les vêtements sont jaunis ou ont une teinte grise : Cela est dû au fait de ne pas utiliser assez de détergent pour des grandes quantités de linge. Vous devez peut-être ajouter plus de détergent à votre linge.
- Les vêtements sont déchirés ou troués – Des objets tranchants comme des épingles et des boucles de ceinture ont été laissés dans le tube de lavage. Vous devez retirer les objets petits, lâches et tranchants. Fermez les fermetures éclair, les ceintures, les attaches en métal, etc.

Messages d'erreur : jugent les mauvais fonctionnements de la lumière de la porte.

Erreur 1: La lumière de fermeture de la porte ne s'allume pas.

Cause: La porte n'est pas bien fermée.

Correction: Fermez correctement la porte.

Erreur 2: La lumière de la porte clignote 2 fois et s'arrête pendant 4 secondes de façon répétitive.

Cause: Erreur de drainage, l'eau n'est pas évacuée en 4 minutes

Correction: Nettoyez le filtre et vérifiez le tuyau d'évacuation pour voir s'il est bouché. Si le problème persiste, contactez un agent de service autorisé.

Erreur 3: La lumière de la porte clignote 5 fois et s'arrête pendant 4 secondes de façon répétitive.

Cause: Le niveau d'eau n'est pas atteint en 8 minutes.

Correction: Assurez-vous que le robinet est ouvert et que la pression d'eau est normale. Si le problème persiste, contactez un agent de service autorisé.

Erreur 4: La lumière de la porte clignote 6 fois et s'arrête pendant 4 secondes de façon répétitive.

Cause: Minutage contrôle des dommages.

Correction: Contactez un agent de service autorisé.

Erreur 5: La lumière de la porte clignote 7 fois et s'arrête pendant 4 secondes de façon répétitive.

Cause: Protection de surchauffe du moteur ou dommages.

Correction: Contactez un agent de service autorisé.

Erreur 6: La lumière de la porte clignote 8 fois et s'arrête pendant 4 secondes de façon répétitive.

Cause: L'eau dépasse le niveau de protection.

Correction: Contactez un agent de service autorisé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article / Modèle	HBF1055TVE
Alimentation	120V~/60Hz
Courant maximum (A)	12
Pression d'eau (MPa)	$0.05 \leq P \leq 1$
Puissance de lavage (W)	400
Puissance d'essorage (W)	1200
Vitesse d'essorage	15
Dimensions (HxPxL) (pouces/cm)	33-1/2" x 22-13/16" x 23-1/2" 82,5 x 53,8 x 57
Poids (lbs) / kg	159 / 72



9900178

ETL LISTED
 CONFORMS TO UL STD. UL2157
 CERTIFIED TO CSA STD.
 CSA - C22.2 NO. 169

GARANTIE LIMITÉE

Service à domicile

Garantie complète d'UN an

Pendant 12 mois à partir de la date d'achat de l'appareil, Haier réparera ou remplacera toute pièce, gratuitement dont le travail résultant d'un défaut de matériels ou de main-d'œuvre.

Garantie limitée

Après un an à compter de la date d'achat, Haier fournira une pièce gratuitement, comme indiqué au-dessus, pour remplacer la pièce défectueuse ou la main d'œuvre. Haier est entièrement responsable du coût de la pièce. Tous les autres coûts tels que travail, transport, etc. sont à la charge du client.

De la deuxième à la cinquième année

Haier fournira le bloc carrosserie si la carrosserie doit rouiller.

De la deuxième à la dixième année

Haier fournira le tube de lavage intérieur en acier inoxydable.

NOTE: Cette garantie commence à la date d'achat de l'appareil et le reçu d'achat original doit être présenté au service agréé avant que les réparations de la garantie ne soient effectuées.

Exceptions : Garantie de l'appareil pour usage commercial ou location de l'appareil

90 jours pour la main-d'œuvre à partir de la date d'achat original

90 jours pour les pièces.

Il n'y a pas d'autres garanties.

Pour obtenir le service de garantie

Contactez votre centre de service agréé le plus proche. Tout service sera effectué par un centre de service agréé Haier. Pour le nom et numéro de téléphone le plus du centre de service agréé le plus proche veuillez appeler le 1-877-337-3639.

Avant d'appeler veuillez vous assurer d'avoir à votre disposition les informations suivantes:

Numéro du modèle et numéro de série de votre appareil. Le nom et l'adresse du revendeur ou vous avez acheté l'unité et la date d'achat. Une claire description du problème. Une preuve d'achat (reçu/ticket de caisse).

Cette garantie couvre les appareils en Amérique continentale, Porto Rico et au Canada. Ce qui n'est pas couvert par cette garantie:

Le remplacement ou la réparation des fusibles, des disjoncteurs, l'installation électrique ou la plomberie du lieu d'utilisation de l'appareil. Un produit dont le numéro de série original a été retiré ou altéré. Tous frais de service qui ne sont pas spécifiquement identifiés comme des heures de service normales ou de zones de service normales.

Les dommages aux vêtements.

Les dommages causés lors du transport.

Les dommages dus à une mauvaise installation ou à une mauvaise maintenance de l'appareil.

Les dommages dus à une mauvaise utilisation, un accident du à un abus, un incendie, une inondation, ou des catastrophes naturelles.

Les dommages résultant d'une modification du produit, altération ou ajustement non autorisé par Haier.

Les ajustements des contrôles comme identifiés dans le guide d'utilisation.

Les tuyaux, les boutons, les bacs à peluches et tous les attachements, accessoires et les pièces jetables.

Le travail, le service de transport et les frais d'expédition pour le retrait et le remplacement des pièces défectueuses au-delà de la période initiale de 12 mois.

Les dommages dus à une utilisation autre que domestique. Tout frais de transport et d'expédition.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRIMÉE, OU IMPLICITE INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE.

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et est accordé à la place de tout autre. Cette garantie ne couvre pas les dommages secondaires ou conséquents et donc les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer pas à vous. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie donc les limitations ci-dessus ne vous concernent peut-être pas. Cette garantie vous donne des droits légaux et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Haier America
New York, NY 10018

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia - Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones a personas mientras utilizan este aparato, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.**
2. Use este aparato solo para su uso previsto según está descrito en esta guía de uso y cuidado.
3. Este aparato debe ser correctamente instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación (vea páginas 7-11).
4. Reemplace inmediatamente cables eléctricos gastados y enchufes/ tomacorrientes flojas.
5. Antes de que el aparato sea puesto fuera de servicio o deshecho, quite la puerta.
6. No use su aparato en la presencia de gases explosivos.
7. No lave artículos que han sido previamente limpiados con, lavados, remojados en, o goteados con gasolina, solventes de lavado a seco, u otras sustancias inflamables o explosivos, ya que emiten vapores que podrían encenderse o explotar.
8. No añada gasolina, solventes de lavado a seco, u otras sustancias inflamables o explosivas a la lavadora. Estas sustancias emiten vapores que podrían encenderse o explotar.
9. No extienda la mano dentro del aparato si está andado la tina o la agitadora.
10. No manipule los controles.
11. Para reducir el riesgo de lesiones no permita que los niños jueguen dentro o cerca del aparato. Supervisión cuidadosa de los niños es necesario cuando el aparato se utilice cerca de los niños.
12. No instale ni guarde este aparato donde será expuesto al tiempo ambiental.
13. Gas de hidrógeno se podría producir si el calentador de agua ha estado fuera de uso por más de 2 semanas. Esto podría ser explosivo y explotar bajo ciertas circunstancias. Si este es el caso, antes de usar este electrodoméstico prenda todos los grifos de agua caliente y deje que fluya el agua caliente por algunos minutos. Esto permitirá que el hidrógeno atrapado pueda escapar. Durante este proceso, no encienda ningún aparato electrónico, ni fume, ni encienda un fósforo o mechero ni use una llama para evitar un accidente, ya que el gas de hidrógeno es inflamable y puede explotar.

14. No repare ni remplace ninguna parte del electrodoméstico, tampoco intente serviciarlo de manera alguna a menos que este específicamente recomendado en la guía de reparos por el usuario y que usted tenga el conocimiento y destreza de cumplirlos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato hay que conectarla a tierra. En un caso de fallo o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un camino de menos resistencia para la corriente de electricidad. Este aparato viene equipado con un cable que tiene un conductor de conectar equipos a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe colocarse en un tomacorriente apropiado que este correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todo código y ordenanza local.

Advertencia – La conexión incorrecta del conductor e conectar equipos a tierra puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese con un electricista o personal de servicios cualificado si tiene dudas acerca de si el aparato está correctamente conectado a tierra.

PELIGRO

Riesgo de que los niños se atrapen. Antes de deshacerse de su electrodoméstico viejo, quite la puerta para que los niños no puedan quedarse atrapados adentro fácilmente.

Gracias por comprar nuestro producto Haier. Este manual fácil-de-usar lo guiará en sacarle el mejor uso a su lavadora.

Recuerde tomar nota de los números de modelo y serie. Están ubicadas en la etiqueta en la parte de atrás de la lavadora.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra

Grape su recibo al manual. **Lo necesitará para obtener servicio según la garantía.**

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Este aparato necesita estar conectada a tierra. En un caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un alambre de escape para la corriente de electricidad. Este aparato viene equipado con un cable que tiene un alambre de conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe colocarse en un tomacorriente apropiado que este correctamente instalado y conectado a tierra.

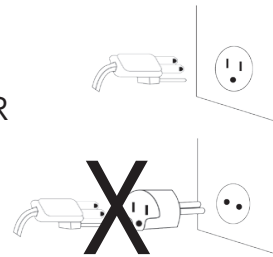


- Uso incorrecto del enchufe puede resultar en el riesgo de descarga eléctrica.
- Consulte a un electricista o personal de servicio si la instrucciones de conexión a tierra no se dejan entender por completo o si existen dudas acerca de que si el aparato ha quedado bien conectado a tierra.

Requisitos de Instalación Eléctrica:

- Este aparato debe enchufarse en UN TOMA CORRIENTE CONECTADO A TIERRA DE POR LO MENOS 15 AMP 120 VOLT, 60HZ.

Nota: Donde se encuentre un tomacorriente estándar para dos clavijas, es la responsabilidad personal y obligación del consumidor hacer que se reemplace con un tomacorriente de tres clavijas correctamente conectada a tierra.



Cables de Extensión:

No se recomienda el uso de cables de extensión.



Interrupciones de Corriente

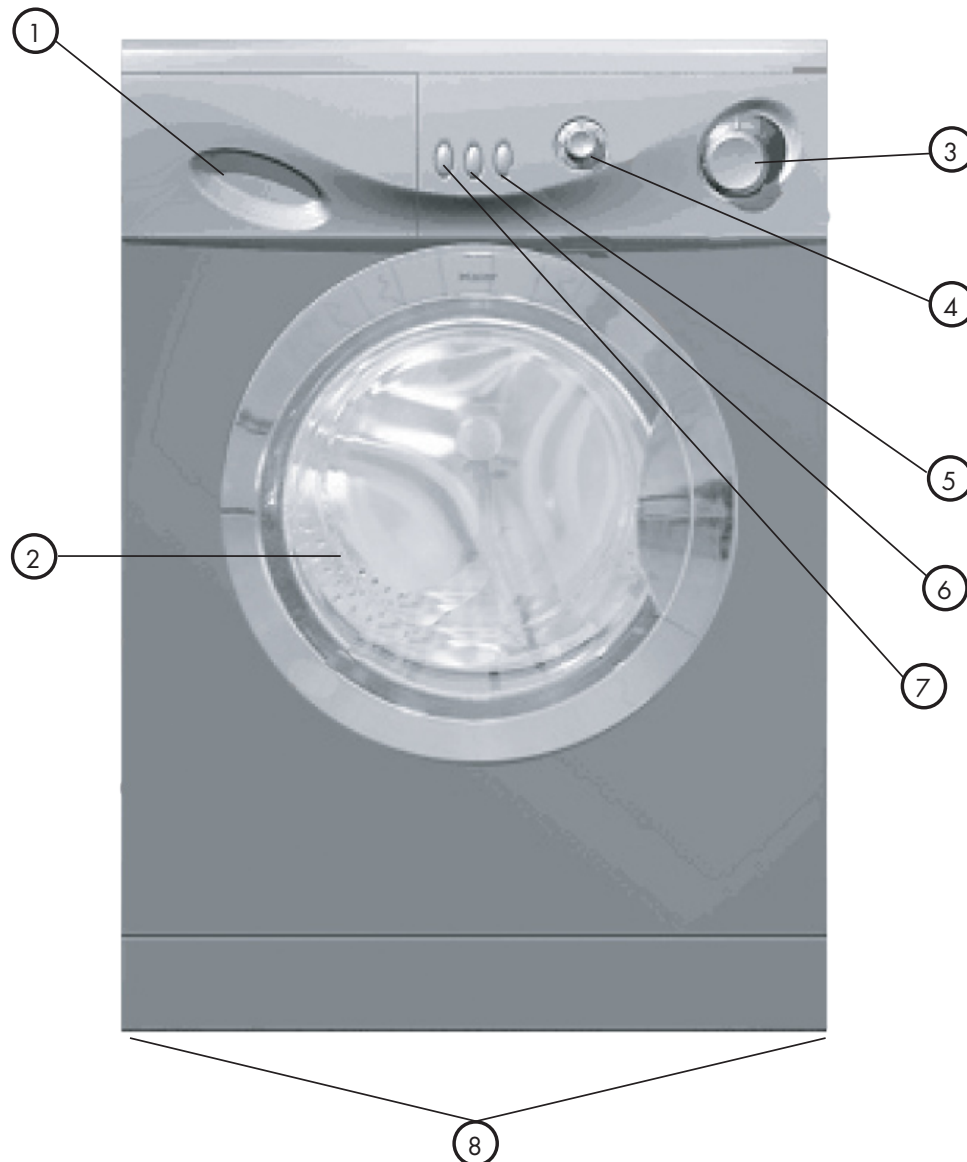
De vez en cuando puede haber apagones a causa de tormentas de electricidad u otras cosas. Desenchufe el cable de electricidad del tomacorriente AC cuando ocurre un apagón. Cuando la corriente haya sido restaurada, vuelve a enchufar el cable de electricidad en el tomacorriente AC. Si el apagón se prolonga por un tiempo, limpie la lavadora antes de volverla a usar. Para detalles vea "Otros Usos"- "Función de Memoria Apagar" en la página 18.

ÍNDICE DE MATERIAS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	50
INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA	51
CONEXIÓN ELÉCTRICA	52
PIEZAS Y ATRIBUTOS	54
Parte delantera	55
Parte de atrás	6
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	56
Herramientas y materiales necesarios	56
Desempacar su lavadora	57
Pasos para la instalación	59
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	61
Panel de manejo	61
Selección de programa	63
Cargar	65
Uso correcto del dispensador	65
Métodos de lavado	66
Sonidos Normales de Operación	67
GUÍA DE LIMPIEZA Y CUIDADO	68
Limpieza y mantenimiento	68
Mudanzas y Vacaciones	69
Almacenaje de su lavadora	69
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	70
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	73
GARANTÍA	74

PIEZAS Y ATRIBUTOS

Parte delantera

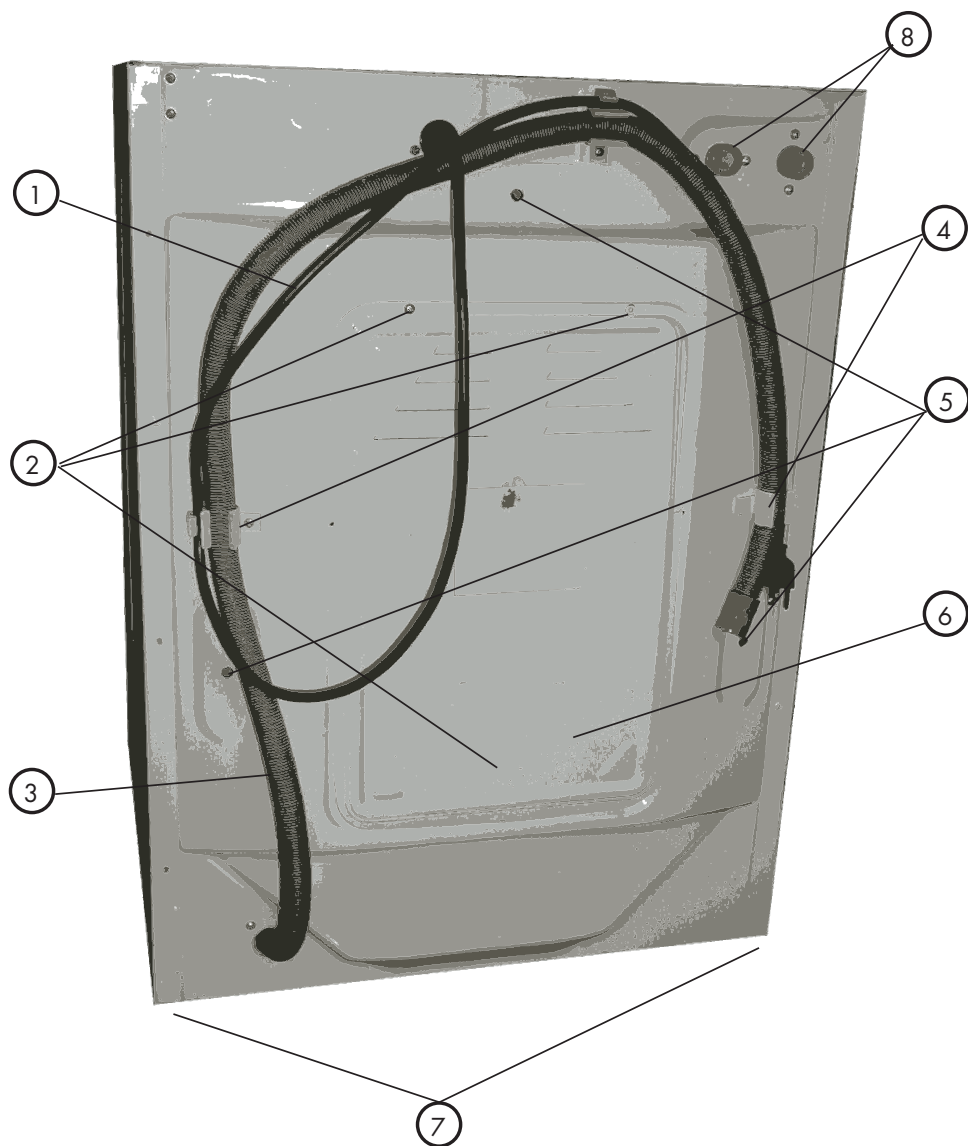


1. Dispensador de Detergente/
Suavizante
2. Puerta Transparente
3. Palanca seleccionadora de ciclos
4. Palanca seleccionadora de la
velocidad de centrifugar

5. Botón operativo (Pausa/
Empezar)
6. Botón de enjuague adicional
7. Fondo hecho para centrifugar
extendido
8. Patas Niveladoras Ajustables
(No Mostradas)

PIEZAS Y ATRIBUTOS

Parte de atrás



1. Cable de alimentación
2. Tornillo para placa dorsal (3)
3. Manguera de drenaje
4. Pinza para manguera de drenaje (3)

5. Perno de transporte
6. Placa dorsal
7. Patas niveladoras ajustables (No Mostradas)
8. Válvula (Caliente y Fría)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Herramientas y Materiales Necesarios

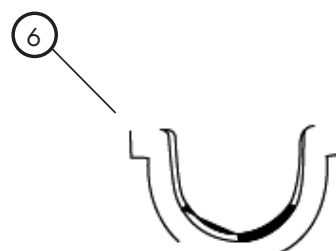
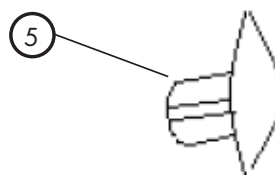
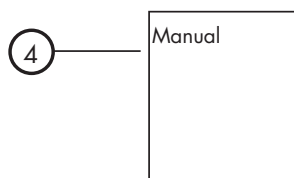
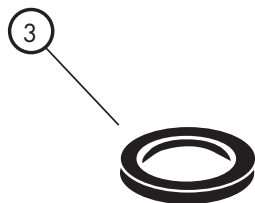
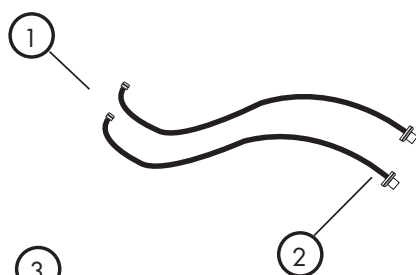
Ud. Necesitará las siguientes herramientas para ayudarle en la instalación de su lavadora:

- Tijeras
- Destornillador estándar
- Alicates
- Llave inglesa
- Cinta de medidas
- Guantes
- Nivel

Accesorios Proveídos

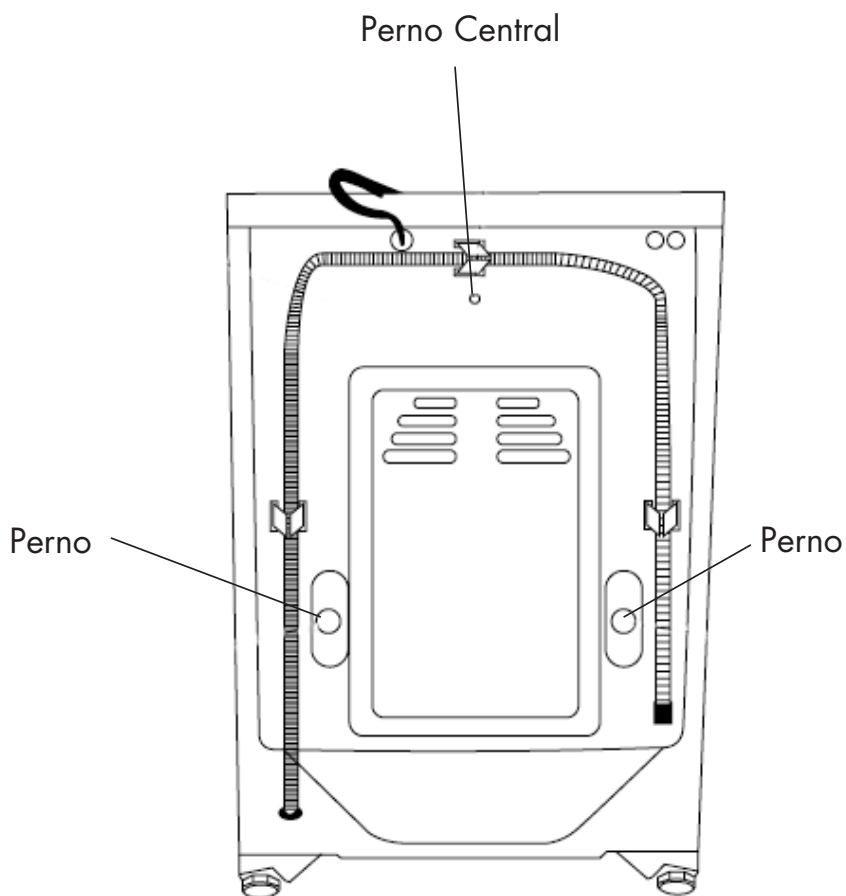
Quantity

- | | |
|---|---|
| 1. Mangueras de entrada para agua fría y caliente | 2 |
| 2. 2. Regulador de presión
(Adjuntado con las mangueras de entrada para agua fría y caliente) | 2 |
| 3. Lavadores planos para mangueras de entrada de agua
(Instaladas en cada punto de las mangueras de entrada de agua) | 4 |
| 4. Guía de uso y Cuidado (No Mostrado) | 1 |
| 5. Tapones plásticos para cubrir los huecos de los pernos de transporte | 3 |
| 6. Cuello de cisne | 1 |



Desempacar su electrodoméstico

- Quite todo material de empaque, incluyendo a los pernos de transporte.
- Inspeccione y quite cualquier resto de material de empaque, cinta adhesiva, o materiales estampados antes de utilizar la lavadora.
- Pernos de transporte se deben quitar antes de usar la máquina. Una vez que se quiten, guárdelos para que cuando se mude pueda reinstalarlos para proteger al aparato de daños durante el transporte.
- Mangueras de entrada de agua y otros accesorios son empacadas y colocadas dentro de la cavidad.



- Como muestra la figura 1, quite todos los materiales de empaque (incluyendo a la base de espuma de caucho).

Al abrir el paquete, posiblemente se verán gotas de agua en la bolsa de plástico y en la portilla. Este es un fenómeno normal que resulta de pruebas con agua que se realizan en la fábrica.

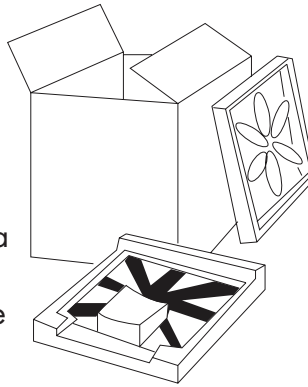
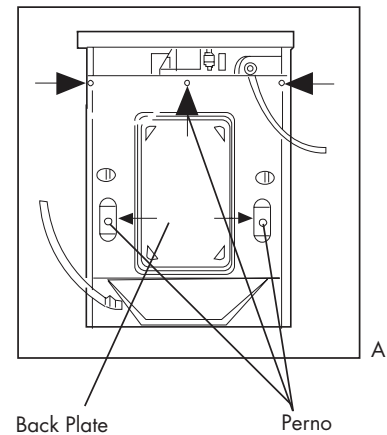


Fig. 1



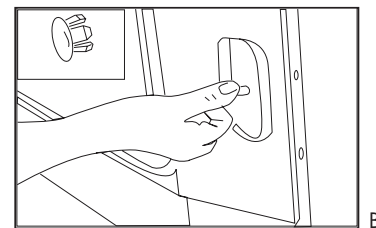
- Quite los tres pernos de transporte como muestra la figura 2ª. Los pernos protegen al aparato de los impactos durante el transporte. Se deben seguir los pasos indicados abajo antes de usar el aparato:

1. Quite la placa dorsal de la lavadora. Para hacer esto necesitará quitar tres tornillos que sostienen la placa.
2. Quite los tres pernos de la parte de atrás de la lavadora. Entonces quite la manguera de goma que está ubicada detrás de los pernos de transporte dentro del módulo.



3. Vuelva a instalar la placa dorsal.
4. Llene los huecos que quedan donde estaban los pernos con tapones de plástico. (Ojo: Los pernos y la manguera de goma se deben conservar en un lugar seguro para uso más luego.) (Fig. 2B)

Fig. 2



- Nivelar la Lavadora: Debajo de la lavadora se encuentran patas ajustables. Antes de usar, la lavadora debe ser ajustada, como muestra la figura 3, para asegurar que esté nivelada.
- Las patas niveladoras se pueden ajustar al girarlas en el sentido contrario a las agujas del reloj para subir la lavadora, o en el sentido de las agujas del reloj para volverla a bajar.

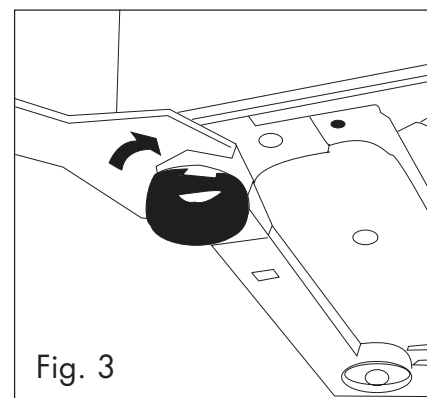
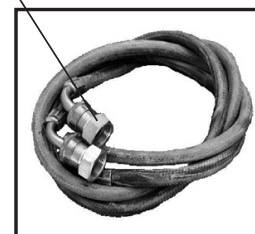
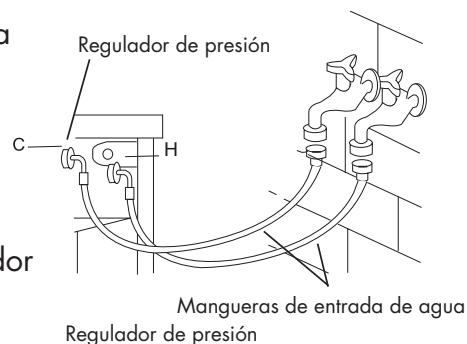


Fig. 3

INSTALACIÓN

Conexión de Manguera de Entrada de Agua y la Lavadora

- Conecte el gancho de unión liso de la manguera de entrada con el grifo de agua y asegúrese de apretarlo.
- Instale el regulador de presión a cada válvula de entrada del módulo. Esté seguro de que la arandela de goma llana se ubique en el regulador de presión.
- Conecte el gancho de unión en forma de codo a la manguera de entrada y asegúrese de apretarlo.

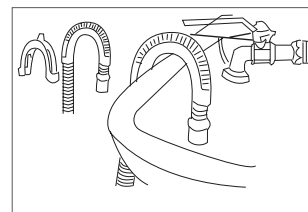
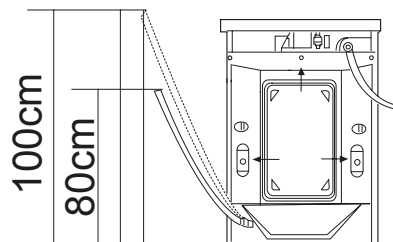


- Nota:**
- Por favor esté seguro de que la manguera de entrada COLD (Fría) esté conectada a la válvula para agua fría (tachada con "C").
 - - Por favor esté seguro de que la manguera de entrada HOT (Caliente) esté conectada a la válvula para agua caliente (tachada con "H").

Nota: Una arandela de goma llana debe estar presente dentro de cada punto de las mangueras de entrada. Apretar excesivamente podría provocar daños a la válvula.

Manguera de Drenaje de Agua

- La altura del tubo para la manguera de drenaje de agua debe ser entre 2'6" a 3'3". La manguera de drenaje de agua se debe colocar de manera segura en la pinza en la parte de atrás de la lavadora.
- Uso el soporte de drenaje de agua (cuello de cisne) incluido como accesorio para la instalación correcta. Si necesita extender la manguera de drenaje de agua, no debería exceder más de 8'2". (Una extensión más larga resultará en entrada y salida concurrente de agua.) El diámetro de la manguera de extensión debe ser igual a la de la manguera original.



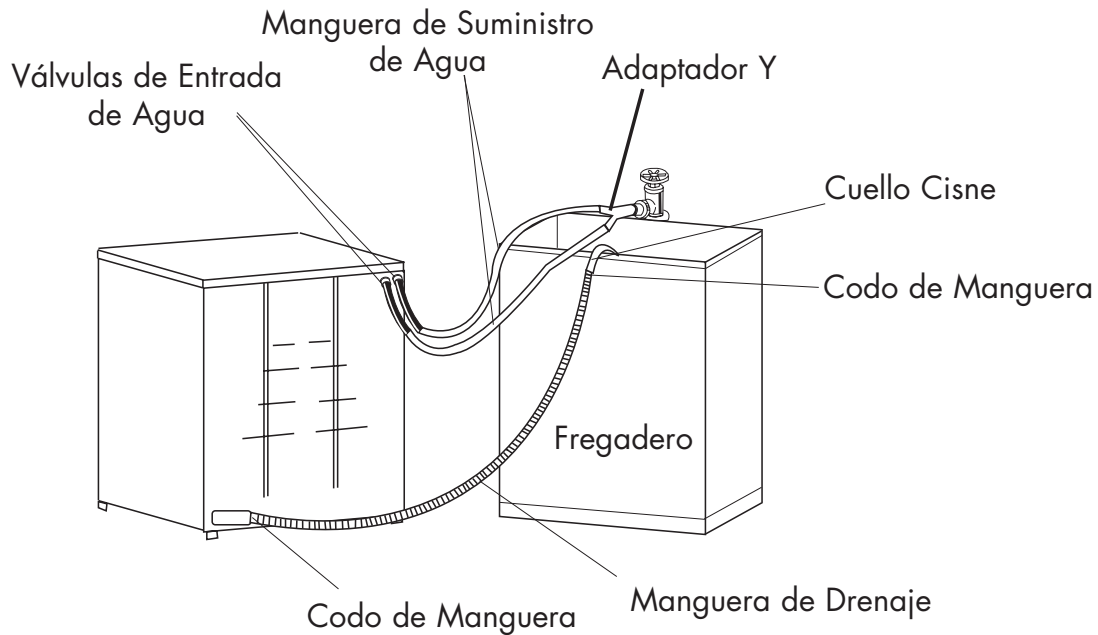
Aviso: La manguera de drenaje de agua no se debe sumergir en agua. La manguera original y la de extensión deben quedar apretadamente conectadas.

Fuente de Energía

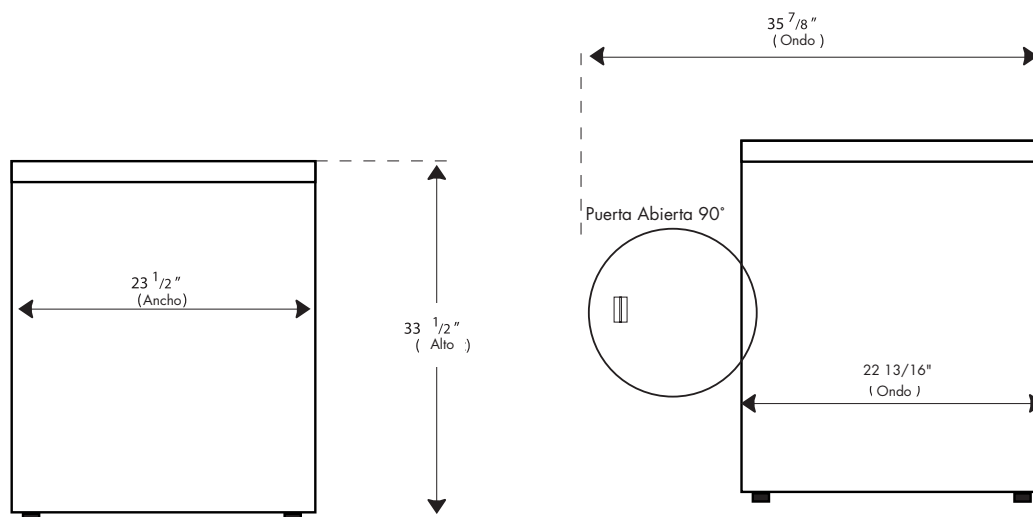
- Módulo debería conectarse a un tomacorriente regular con conexión a tierra de 120V~60 Hz 15A. Asegúrese de que códigos locales de la ciudad se sigan.

Conexión de Adaptador Y

Nota: "Adaptador Y" mostrado en la figura de abajo es solo para ejemplo. No se incluye en la caja como accesorio. Si necesita utilizar este tipo de conexión, puede comprar y "Adaptador Y" de su ferretería más cercana.



Dimensiones del Módulo



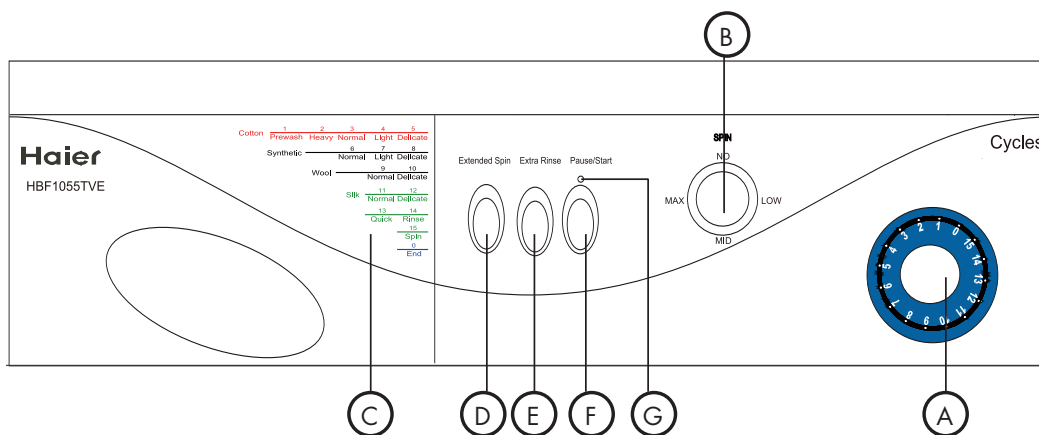
Vista del frente

Vista de lado

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

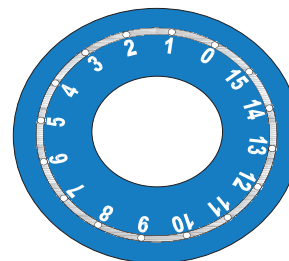
Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o heridas a personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de utilizar este aparato.

Panel de Manejo



A. Programación de Lavado

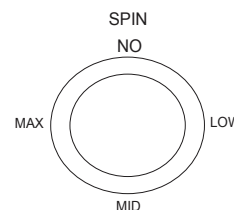
Para seleccionar el programa de lavado deseado, gire la palanca primero a "0". Esto reajustará el temporizador. Después, seleccione un programa de la lista que está ubicado en el dispensador de detergente. Ahora presione el botón "Pause/Start" para ponerla en marcha.



B. Palanca para seleccionar velocidad del centrifugo

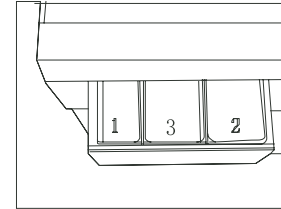
Al girar esta palanca, la velocidad necesaria del ciclo de centrifugo se puede seleccionar.

La velocidad máxima puede variar dependiendo del programa que esté seleccionado.



C. Distribuidor de Detergente

Descripciones de las programaciones están imprimadas en la manilla del distribuidor de detergente. Hay tres compartimientos de detergente numerados 1, 2, 3.



1. Detergente para el pre-lavado
2. Detergente
3. Suavizante

D. Botón Para Ciclo de Centrifugo Extendido

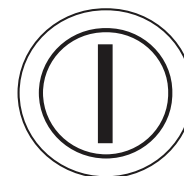
Active está función presionando este botón. Esta opción se podría utilizar para telas gruesas o artículos de cuidado especial. Añadir tiempo al ciclo de centrifugo tiene el efecto de exprimir el exceso de agua, lo cual acorta el tiempo en la secadora y así ahorra energía.

E. Botón de Enjuague Adicional

Al presionar este botón, un ciclo adicional de enjuague será activado antes de llegar al ciclo de centrifugo.

F. Botón de Pausa / Empezar

Después de que se haya seleccionado un programa de lavado y una velocidad de centrifugo, presione este botón para empezar a lavar. Durante un ciclo de lavado, presione este botón para pausar el funcionamiento. Presione nuevamente para continuar el funcionamiento.



G. Luz de la Puerta

La luz se iluminará cuando la puerta esté asegurada.

SELECCIÓN DE PROGRAMA

Ajuste de Programa		Tipo de Colada	Temperatura del Agua	Detergente			
				Comp. 1 detergente de pre- lavado	Comp. 2 detergente	Comp. 3 Suavizante	
Algodón	1	Prelavado	Bastante y Muy Sucio	Caliente	★	★	○
	2	Grueso	Muy Sucio	Caliente	✗	★	○
	3	Normal	Algodón Sucio	Tibia	✗	★	○
	4	Ligero	Algodón medio sucio, o que no pierden intensidad de color	Tibia	✗	★	○
	5	Delicado	Algodón medio sucio, o que sí pierde intensidad	Fría	✗	★	○
Sintético	6	Normal	Tela sintética bastante sucia que no se destiñe	Tibia	✗	★	○
	7	Ligero	Tela sintética media sucia que no se destiñe	Fría	✗	★	○
	8	Delicado	Tela sintética media sucia que destiñe	Fría	✗	★	○
Lana	9	Normal	Tela de Lana bastante sucia que no se destiñe	Fría	✗	★	○
	10	Delicado	Tela de Lana media sucia que destiñe	Fría	✗	★	○
Seda	11	Normal	Telas de seda bastante sucias que no destiñen	Fría	✗	★	○
	12	Delicate	Telas de seda media sucias y que destiñen	Fría	✗	★	○
	13	Rápido	Colada media sucia	Fría	✗	★	○
	14	Enjuague		Fría	✗	✗	○
	15	Centrifugo		*	✗	✗	✗
	0	Terminar	Gire la palanca de programaciones hasta la posición "0" y apague la energía. El ciclo de lavado termina y la lavadora para funcionamiento.				

Nota: "★" Indica que detergente en líquido se puede añadir como sea necesario.

"○" Indica que suavizante se puede añadir como sea necesario.

"✗" Indica que no se puede añadir nada de detergente.

Importante: Cuando se añada el detergente del pre-lavado en el compartimiento 1, no añada detergente en el compartimiento 2.

Ciclo de algodón:

Ciclo de pre-lavado: El propósito de este ciclo es enjuagar ropa que está demasiado y bastante sucia antes de seguir adelante con el lavado regular. Este ciclo va configurado de tal manera que pasará por cada ciclo de lavado; Normal, Ligero, Delicado tiempo y modo, incluyendo los ciclos de enjuague final y centrifugo automáticamente para completar el lavado. El tiempo total para este ciclo es de aproximadamente 125 Minutos cuando está seleccionada. No use detergente en líquido con este ciclo.

Ciclo de Lavado Tela Gruesa: Este ciclo se usa para lavar ropa de telas gruesas, como pantalones y otras prendas gruesas y pesadas. Aquí, el agua estará caliente durante el proceso para lavar la ropa. El tiempo total para este ciclo es de aproximadamente 106 minutos cuando está seleccionada.

Ciclo de Lavado Normal: Este se usa para trabajo y diversión, household linens, y prendas de algodón medio sucia o un poco sucias. Este ciclo es de aproximadamente 96 minutos.

Ciclo de lavado ligero: Este se utiliza para cargas de ropa más pequeña y no muy sucia que necesitan ser lavadas rápidamente. Este ciclo es de aproximadamente 90 minutos.

Ciclo de lavado delicado: Este también se utiliza para cargas de ropa más pequeña y no muy sucia que necesitan ser lavadas rápidamente. Este ciclo es de aproximadamente 80 minutos.

Ciclo para sintéticos:

Ciclo de lavado normal: Este ciclo se utiliza para permanent press, telas de seda, lana, nylon, y acrílico. Este ciclo es de aproximadamente 90 minutos.

Ciclo de Lavado Ligero: Este se utiliza para cargas de ropa más pequeña y no muy sucia que necesitan ser lavadas rápidamente. Este ciclo es de aproximadamente 80 minutos.

Ciclo de lavado delicado: Este ciclo es igual al del lavado rápido excepto la diferencia en tiempo. Este ciclo es de aproximadamente 70 minutos.

Ciclo de Lana:

Ciclo de lavado normal: Este ciclo se usa para telas delicadas que se suelen lavar a mano. Este ciclo es de aproximadamente 70 minutos.

Ciclo de lavado delicado: Este se utiliza para cargas de ropa más pequeña y no muy sucia que necesitan ser lavadas rápidamente. Este ciclo es de aproximadamente 60 minutos de largo.

Ciclo de Seda:

Ciclo de lavado normal: Este ciclo se usa para ropa de cama y mantelería y ropa de seda normal o un poco sucia. El tiempo total para este ciclo es de aproximadamente 60 minutos de largo.

Ciclo de Lavado delicado: Usa este ciclo para ropa de seda un poco sucia, o que es delicada y necesita lavado. Tiempo total para este ciclo es de aproximadamente 50 minutos de largo.

Ciclo Rápido: Este ciclo se usa para cargas pequeñas y solas un poco sucias. Este ciclo es de aproximadamente 36 minutos de largo.

Nota: Si el ciclo de centrífugo está en la posición "off" (apagado) antes de empezar un ciclo, la maquina automáticamente se convertirá al modo de drenaje y se apagará.

Cargar

- Carga cada artículo ligeramente.
- Separe la ropa de color de la ropa blanca. Separe ropa gruesa de la ropa ligera.
- Revise cuidadosamente todos los bolsillos, puños y dobladillos para objetos pequeños. Estos pueden fácilmente rodarse dentro de la tina y dañarla.
- Hágale un tratamiento inicial a las manchas y áreas bastante sucias para obtener os mejores resultados.
- No sobrecargue su lavadora.
- Cierre la puerta correctamente después de cargar la ropa.

Uso correcto del dispensador

El dispensador de detergente/ suavizante está ubicado el la esquina superior del lado izquierdo de la lavadora. Abra el dispensador jalándolo hacia afuera. Verá que hay tres compartimientos.

1. Detergente de pre-lavado
2. Detergente
3. Suavizante

Uso correcto de Suavizante de Tela:

- Vierta el suavizante en líquido dentro del compartimiento de la manera recomendada por el fabricante.
- No llene el compartimiento más de su límite indicado para evitar el reboso.

- Advertencia:**
- Nunca le eche suavizante directamente a la ropa porque puede descolorar la ropa o mancharla.
 - No use polvo o suavizante en el dispensador o se tapa. El dispensador es solo para líquidos.

Uso correcto del detergente:

Cuando esté seleccionado el ciclo del pre-lavado no use detergente en líquido. Se recomienda detergente que crea poca espuma para lavadores de estilo carga frontal. Este estilo de detergente evita daños a su lavadora que pueden resultar cuando un exceso de espuma llega a entrar a al compartimiento comprendedor.

Nota: Ud. puede usar mas o menos detergente dependiendo del tamaño de la carga , el tipo de agua disponible en su área, si es agua dura o agua suave, y si la ropa está muy sucia o solo un poco. Además del rendimiento de la lavadora, la calidad del detergente afecta el resultado del lavado.

MÉTODOS DE LAVADO

Ajuste del Programa de Lavado

Para fijar el sistema de lavado que deseé, gire la palanca a "0" primero. Esto reajustará el temporizador. Entonces, seleccione un programa de la lista en el dispensador de detergente. Ahora presione el botón "Pause/Start" ("Pausa/Empezar") para empezar el funcionamiento.

Cuidado: Si quiere escoger otro programa, primero gire la palanca de programaciones a "0", y quite la energía. Ahora ajuste la palanca de programación al ajuste deseado.

Terminar

Espere 2-3 minutos después de que haya acabado el proceso del lavado. Abra la puerta para sacar la colada.

Cuidado: Cuando termine el programa de lavado, la luz de seguridad de la puerta pestañeará. Solo entonces es que debe abrir la puerta.

Información Adicional

Ahorramiento de energía y de agua durante el proceso del lavado

1. Coleccione ropa suficiente para una carga llena y completa.
2. No sobrellene la lavadora.
3. Hágale y tratamiento inicial a ropa que esté demasiado sucia.
4. Escoja programas de lavado rápido o mínimo para ropa no muy sucia.
5. Escoja una velocidad de centrífugo apropiada.
6. No use más detergente de lo necesario.
7. Suavizante hace que la ropa se siente más suave y que sea más fácil de planchar.

Otra Funciones

Función de Memoria-Apagar:

Esta máquina tiene una función de memoria-apagar. En un caso de un apagón de repente o si hay necesidad de cortar la corriente durante un ciclo de lavado, los ajustes presentes serán guardadas, y operación continuará cuando se restauré la corriente.

Sonidos Normales de Funcionamiento

Es normal escuchar los siguientes sonidos durante el funcionamiento de la lavadora:

- Sonidos de que algo se revuelca: Esto es normal ya que la ropa pesada y mojada que está en la lavadora está continuamente siendo tirada.
- Sonido de aire corriente: Esto sucede cuando la tina de la lavadora gira a un rpm muy alto.
- Lo cambios entre programas y modos—entre lavado y enjuague final—provocan sonidos clic.

GUÍA DE USO Y CUIDADO

Advertencia: Siempre desenchufe su aparato antes de limpiar para evitar la descarga eléctrica. Ignorar esta advertencia podría resultar en muerte o lesiones. Antes de usar productos para limpieza, siempre lea y siga las instrucciones del fabricante y las advertencia para evitar lesiones personales y daños al producto.

Limpieza y mantenimiento

Use un trapo húmedo o espumoso para limpiar el panel de funciones.

- Para evitar daños al acabado del gabinete, pásele el trapo al gabinete de la lavadora solo cuando sea necesario. Si le cae suavizante en polvo o líquido, blanqueador, o detergente, pásele un trpo inmediatamente porque esto podría dañar el acabado.
- No uso sustancias abrasivas y duras, amonio, blanqueador de cloro, detergente concentrado, solvente o almohadillas de metal para restregar. Algunos de estas sustancias se pueden disolver, dañar, o mal colorear su aparato.
- Quite hebillas o pinchas de la ropa para evitar aruñar las piezas interiores.
- El compartimiento del dispensador de detergente tiene una inserción desmontable. A partir del tiempo, este compartimiento podría acumular detrgente reseco, tierra, y escombros. Hay que sacar la inserción y enjuagarla en un fregadero o quitar los escombros con un cepillo suave.

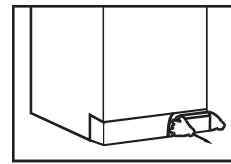
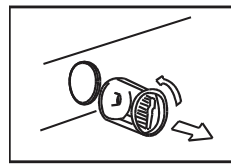
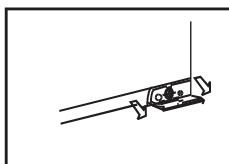
Limpiar el Filtro (una vez cada trimestre)

Este filtro se utiliza para atrapar botones, monedas, u otros objetos sueltos que se pueden haberse quedado olvidados dentro de los bolsillos de la ropa.

Apriete la orilla inferior del la cubierta del compartimiento para abrir; desmonte el filtro girandola de la manera opuesta a la agujas del reloj; limpie de cualquier objeto extraño. Para volver a montar, siga los pasos en manera contraria.

Cuidado: Se debe presatr atención para asegurar que el filtro se vuelva a montar correctamente para evitar la posibilidad de escapes.

Nota: Se recomienda usar una bandeja poco profunda o colocar una toalla debajo del filtro cuando se esté limpiando ya que habre agua dispensandose.



Mudanzas y vacaciones

- Apague la fuente de agua que llega a los grifos y desconecte las mangueras. Escorra el agua de todas las mangueras. Este evitará daños a causa de escapes de agua si por un caso las mangueras se rompen o se sueltan.
- Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente en la pared.
- Seque la tina interior de lavado. Si va a mover la lavadora, desconecte la manguera de drenaje.
- Gire las pata niveladoras de la manera de las agujas del reloj hasta que estén completamente metidas.
- Para prevenir los hongos y mohos, deje la puerta abierta para que la humedad dentro de la lavadora se pueda evaporar.
- Vuelva a instalar los pernos de transporte y las mangueras de goma en la parte de atrás para prevenir que las partes internas de la máquina se sacudan cuando el aparato se lo mueve de un sitio a otro.
- Si va a llevar la máquina a un lugar muy lejos, vuelva a instalar los pernos de transporte y las mangueras de goma que se quitaron para la instalación como se ve en la imagen de abajo.



Almacenaje de su electrodoméstico en un ambiente frío

- Este aparato se debe almacenar a temperatura de ambiente.
- Si recibe la entrega a domicilio de este aparato cuando la temperatura de afuera está bajo el punto de congelación, no ponga en marcha este aparato hasta que se haya calentado a la temperatura de ambiente.
- No instale y no use este aparato en una área donde la temperatura de ambiente es más bajo que el punto de congelación.

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La Lavadora no Funciona:

- Asegurese de que este enchufada. El enchufe puede haberse soltado.
- Compruebe que el tomacorriente de la pared sea del voltaje correcto.
- Revise a ver si el interruptor diferencial necesita reajustamiento o si la fusila necesita ser reemplazada.
- Asegurese de que el aparato no esté en los modos "Off" o "Pause."
- Revise a ver que la lavadora no esté sobrecargada: la carga de prendas puede necesitar ser rebalanceada y la ropa puede necesitar ser redistribuida.
- Asegurese de que la puerta no esté abierta. Quizas necesite cerrar y asegurar bien la puerta.
- Asegurese de que la palanca de control este correctamente ajustada. Es posible que la tenga que volver a ajustar.
- Si la lavadora se queda en pausa durante ciertos ciclos. Esto es normal en los ciclo de prendas delicadas y usualmente lavadas a mano, porque tienen un periodo corto de remojo donde la ropa se está remojando por un corto periodo de tiempo. Por este corto periodo de tiempo no se escuchará a la máquina funcionando. Cuando el periodo de remojo acabe, la máquina empezará automáticamente.

Problemas con el agua:

- No hay suficiente agua saliendo: Puede que el grifo de agua lo haya que abrir completamente. ○ las mangueras pueden estar enredadas o arrugadas. Desenredelas.
- La temperatura del agua esta incorrecta: Revise la temperatura de su calentador de agua. El agua caliente necesita que este a una temperatura de por lo menos 120F-140F (49C-60C). Asegurese de que las mangueras de entrada este bien colocadas. (ejemplo: caliente con caliente, fría con fría).
- Escapes de Agua: Esto se debe a la mala instalación de manguera de drenaje y de entrada. El desagüe de su casa puede estar bloqueado o tiene presión de agua constante. Pude ser que necesite apretar las mangueras; revise las tuberías o llame a un fontanero.

- El Agua no se Escurre; esto se debe a la instalación incorrecta de la manguera de drenaje. Puede ser que necesita conectar coreectamente la manguera de drenaje. Fijese en la posición de la maguera. Para hacer drenaje apropiado, asegurese de que la parte superior de la salida de drenaje est'e menos de 2'6" arriba del piso.

La lavadora esta haciendo ruido:

- La Lavadora puede necesitar ser instalada nuevamente. (Revise la sección sobre la instalación)
- La carga dentro de la lavadora puede necesitar que la rebalancean, ya que la carga puede estar dispareja.
- Los ruidos pueden ser a causa de monedas, cambio suelto, botónes u otros objetos pesados. (Lea la guía de funcionamiento-sonidos normal de funcionamiento).
- Sonido de chillido: Se debe a tina de lavado sobrecargada.
- Sonido de vibración: Se debo a no nivelar la lavadora correctamente sobre el piso y la distribución dispareja de ropa dentro de la tina.

Problemas con la ropa:

- La ropa está muy arrugada: Esto se deba a separación incorrecta, sobrecargo, y lavando en agua demasiado caliente múltiples veces. Evite sobrecargar y vuelva a clasificar y separar su ropa. No mezcle ropa gruesa como ropa de trabajo con ropa ligera como blusas, camisa ligéras, y artículos delicados. Es posible que tenga que usar agua fría o tibia.
- Residuo de jabón: Puede ser que el detergente no se esté disolviendo en el agua. Compruebe la temperatura del agua. Use menos detergente.
- Pecas y manchas en la ropa: Esto se debe al uso incorrecto de suavizante. Quizas necesite leer las instruccions correctas en el envase del detergente y seguir los pasos correctos paar el uso del suavizante.
- La ropa se ha vuelto gris o amarilla: Esto se debe a no haber usado suficiente detergente para una carga muy grande. Puede necesitar añadir más detergente a la carga.
- La ropa está rasgada o tiene hoyos/ uso y rotos excesivos: Esto se debe a objetos afilados cono hebillas de cinturones y pinzas olvidados dentro de los bolsillos. Necesitará quitar objetos sueltos pequeños. Asegure cinturones, cremalleras, broches de metal, etc.

Mensajes de Problemas: Juzga la disfunción según la luza del seguro de la puerta.

- Error 1: La luz del seguro de la puerta no se enciende.
 Causa: La puerta no está bien cerrada.
 Corregir: Cierre bien la puerta.
- Error 2: La luz del seguro de la puerta pestañea 2 veces y para por 4 segundos repetidamente.
 Causa: Error con el drenaje, el agua no se ha escurrido en 4 minutos.
 Corregir: Limpie el filtro y revise la manguera de drenaje por alguna obstrucción. Si el problema sigue, por favor póngase en contacto con un personal de servicio autorizado.
- Error 3: La luz del seguro de la puerta pestañea 5 veces y para por 4 segundos repetidamente.
 Causa: El nivel del agua no se ha alcanzado en 8 minutos.
 Corregir: Asegúrese de que el grifo esté abierto, y que la presión del agua sea normal. Si el problema sigue, por favor póngase en contacto con un personal de servicio autorizado.
- Error 4: La luz del seguro de la puerta pestañea 6 veces y para por 4 segundos repetidamente.
 Causa: Daños con el control del cronometraje.
 Corregir: Póngase en contacto con un personal de servicio autorizado.
- Error 5: La luz del seguro de la puerta pestañea 7 veces y para por 4 segundos repetidamente.
 Cause: El motor tiene daños de sobrecalentamiento, o la máquina se está protegiendo de tales daños.
 Correction: Póngase en contacto con un personal de servicio autorizado.
- Error 6: La luz del seguro de la puerta pestañea 8 veces y para por 4 segundos repetidamente.
 Cause: El agua excede el nivel protectorio.
 Correction: Póngase en contacto con un personal de servicio autorizado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo	Modelo	HBF1055TVE
Fuente de Energía		120V~/60Hz
Corriente Máxima (A)		12
Presión de Agua (MPa)		$0.05 \leq P \leq 1$
Potencia de Lavado (W)		400
Potencia de Centrífugo (W)		1200
Programa de Lavado		15
Dimensiones (Alto x Ondo x Ancho) (Pulgadas)		33-1/2" x 22-13/16" x 23-1/2"
Peso (libras)		159



9900178

ETL LISTED
 CONFORMS TO UL STD. UL2157
 CERTIFIED TO CSA STD.
 CSA - C22.2 NO. 169

GARANTÍA LIMITADA

Servicio Domiciliario

Garantía Completa por UN año

Por 12 meses desde la fecha de la compra original, Haier reparará o reemplazará cualquier pieza sin cargo adicional, incluyendo labores que fallan a causa de defectos en los materiales o mano de obra.

Garantía Limitada

Después de un año de la compra original, Haier proporcionará piezas sin costo alguno, como se indica abajo, para reemplazar la pieza en cuestión como resultado de un defecto en materiales o mano de obra. Haier se responsabiliza únicamente por el costo de la pieza. Todos los otros gastos así como de labor, transportación, etc. Son la responsabilidad del dueño.

Segundo hasta el Quinto año

Haier ofrece el montaje de el gabinete por si el gabinete de gasta en óxido.

Segundo hasta el Décimo año

Haier proporcionará la tina de lavado interior hecha de acero inoxidable.

Nota: La garantía comienza el día en que el aparato es comprado y el recibo original de la compra tiene que ser presentada a un personal autorizado de servicios antes de que se actualizen reparos bajo la garantía.

Excepciones: Garantía Para Uso Rentado o Commercial

Labores por 90 días de la fecha de compra original.

Piezas por 90 días de la fecha de compra original.

Ninguna otra garantía aplica.

Para Servicio de garantía

Póngase en contacto con su centro de servicios autorizado más cercano. Todo servicio debe ser proporcionado por un centro de servicios autorizado Hair. Para obtener el nombre y número de teléfono de su centro de servicios autorizado más cercano, por favor llame al 1-877-337-3639.

Antes de llamar, por favor tenga a mano la siguiente información:

Número de modelo y número de serie de su electrodoméstico. El nombre y la dirección del comerciante que le vendió el aparato, y la fecha de la compra. Una descripción clara del problema. Una prueba de la compra (el recibo de compra).

Esta Garantía cubre electrodomésticos dentro de los Estados Unidos continentales, Puerto Rico, y Canadá.

Que es lo que no cubre esta garantía:

Replazo o reparación de fusibles caseros, interruptor diferencial, instalaciones eléctricas, o tuberías. Un producto que no tiene su número de serie original, siendo quitada o cambiada. Cualquier gasto de servicio no específicamente identificado como normal, así como horas de servicio o áreas de servicio normales.

Daños a ropas.

Daños contraídos durante el transporte

Daños causados por instalación o mantenimiento incorrecto.

Daños causados por mal uso, abuso, accidentes, incendios, inundaciones, o fuerzas de la naturaleza.

Daños causados por intentos de reparo hechos por personas fuera de centros de servicio o un comerciante de Haier autorizado.

Daños resultando de uso de voltaje incorrecto, corriente eléctrica inapropiado, o fuente.

Daños resultando de modificaciones, o alteraciones al producto no autorizadas por Haier.

Ajuste de los controles operados por el consumidor a como se identifican en el manual del usuario. Mangueras, pomos y palancas, bandejas de pelusas y todo accesorio y piezas desechables. Labor, transportación de los servicios, y cargos de transporte para quitar y reemplazar piezas con defectos más allá del periodo inicial de 12 meses. Daño causado por usos fuera de los normales y cotidianos. Cualquier cargo adicional de transportación y transporte.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE DA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ÉXPlicito O INCLUYENDO LA GARANTÍAS DE COMERCIO Y DE BUENA FORMA PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

El remedio proporcionada en esta garantía es exclusiva y dada en lugar de cualquier otro remedio. Está garantía no cubre daños secundarios o consecuentes, entonces es posible que las limitaciones anteriores no le apliquen a Ud. Algunos estados no permiten limitaciones en el tiempo que dura una garantía implícita, entonces las limitaciones anteriores puede que no le apliquen. Esta garantía le da derechos legales específicos, y podría tener tener otros derechos que varían de estado en estado.

Haier America
New York, NY 10018

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.

UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

120V~60Hz

**Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China**

Haier®

**Haier America
New York, NY 10018**

Printed in China

HBF1055TVE
PART # WD-9999-53
Issued: March 2008

©2008 Haier America Trading, LLC. All Rights Reserved. 100340 0308